

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1967

Second class mail registration number 0009
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

本報創刊於一九〇七年
義忠義誠
義勇義德
義舉義行
義氣義心
義利義名
義利義名

雨驟有陰天今
度十度溫高最
度五度溫低最

報天告氣
一點請大家放心，我相信是不會的。
問：基本法的起草工作是什麼時候成立，它的
成員如何組成？

係關美中談陽紫趙 題問大重際國論並

議會韓北南中美開持支國中求尋根列

（華盛頓電）美國總統列根在星期一晚上歡迎中國總理趙紫陽的晚宴中，建議召開美、中、南、北四國會議，以解決南北韓問題。列根表示，他尋求趙紫陽對上述建議的支持。

（中國新聞社北京十一日電）華盛頓消息：趙紫陽總理說，中國政府十分重視中美關係，中美關係如何，對世界局勢的發展不能不產生重大的影響。

趙紫陽說，中國方面希望中美關係能夠穩定而持久地發展下去。能否穩定持久發展，關鍵是台灣問題。具體地說，兩國關係不穩定的根本障礙就是美國國會制定的一與台灣關係法。這個障礙不徹底排除，兩國關係在各個領域的合作就不能不受影響，即使兩國關係有所發展，也是不穩固、不穩定的。

趙總理是在同列根總統會談後說這番話的。中國外交部新聞司司長齊懷遠向中國記者介紹了兩國領導人會談的情況。他說，會談的氣氛是友好和認真的。雙方就中美兩國關係和共同關心的國際問題交換了意見。

趙紫陽告訴列根：中國政府準備以最高誠信和最大善意，在和平統一的前提下，在國際法和現實的基礎上，在中華人民共和國和台灣人民共同商量的基礎上，解決台灣問題。我們不能向外國作出只採取和平方式實現統一承諾。

趙紫陽要求美方以實際行動履行中美「八一七」公報，這對兩國關係的相互信任至關重要。

又電：趙紫陽在與列根會談時說，中國希望與蘇聯關係正常化。近年來，中蘇關係有了一些改善，但是，看來在克服三大障礙方面沒有什麼進展。如果這三大障礙不能排除，中蘇關係就沒有大的改善。

趙紫陽說，民主東埔寨三國領導人去年十二月訪問中國，三方都堅持按照聯合國大會通過的決議解決柬埔寨問題，這表明三方抗戰團結正在加強。

關於中東問題，趙紫陽說，不久前，美國和以色列達成了新的戰略合作協議，這在阿拉伯國家中引起了強烈反應。我們也對此感到不安。

他說，美國應該充分尊重阿拉伯人民的利益。我們也對此感到不安。

齊懷遠還說，中美雙方在會談中都希望兩國關係能夠早日結束。

上會議評大港在屯家許 題問個幾的者會與答回

（中國新聞社香港十一日電）香港各界在港大評議會上，就許家屯在港大評議會上的講話，發表了評論。許家屯在港大評議會上的講話，受到了與會者的歡迎和關注。許家屯在講話中，對香港問題發表了看法，並回答了與會者的提問。

許家屯在講話中說，香港是中國的一部分，將來香港特別行政區政府，將與中央人民政府共同管理香港。他強調，香港特別行政區政府將享有高度自治權，但必須在基本法的框架下運作。

在會後，許家屯與與會者進行了交流，並回答了他們的提問。他強調，香港特別行政區政府將與中央人民政府共同管理香港，並確保香港的繁榮穩定。

雲色魔續肆虐

（雲南訊）繼昨日日本報報導，在巴市附近發生三起雲色魔事件後，又有一女子被雲色魔咬傷。警方表示，這起事件發生在昨晚十一時，一名十九歲女子在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

據報，該名女子是在昨晚十一時，在巴市附近被雲色魔咬傷。警方目前正在調查這起事件，並提醒市民在夜間出行時要格外小心。

應邀出席港大評議會例會和晚宴 許家屯就港問題發表重要談話

（中國新聞社香港十一日電）新華社香港分社社長許家屯昨日應邀出席香港大學評議會例會和晚宴。會上，許家屯發表了題為「前途與希望」的講話。講話指出，中國對香港問題有明確的方針政策，並強調了香港主權屬於中國，是建基於尊重歷史和現實的基礎上。講話還強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

許家屯說，目前，香港正面臨着一個歷史性的轉折點。中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。他強調，中國政府將堅定不移地執行「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。

院戲大星金
GOLDEN STAR THEATRE
1339 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5V 3E3
Tel: 872-2412

中國最新少林武術電影聲威震全球億萬巨擘！

場面雄偉氣勢磅礴



梅花落——蜻蜓點水顯真功夫
花字牌少林絕學首次揭曉於世
打擂台中國武術冠軍進集大競技
海南海師二指神碑
享受全球萬人空巷

全部真功夫登場
個個獻出武林絕技
中國廣州交誼大學武術學院出品
(NEW) THE YOUNG HERO OF SHAOLIN

今天隆重放映，武術巨片，敬請各界光臨。

廣告招牌
東區大城
陳永發
254-5661

Richmond Home Entertainment
3431 Chatham St., Richmond, V7E 2Y9
TEL: 277-5020
本公司貨品保證全卑詩省最平
JVC 瘋狂大平價
Panasonic Technics
JVC-T120 錄影帶 9.99
Panasonic PV1220 錄影機 548.00
Panasonic PV 1323 錄影機 599.00

安樂麵家
On Lok Restaurant & Wonton House
2010 E. Hastings Street, Vancouver, B.C.
Tel: 253-3656 253-3656
錄影機抽獎
每星期抽獎一次
人人可有機會。

華聲錄影公司
337 Gore Avenue
Vancouver, B.C.
V6A 2Z3
(604) 669-9059 682-5725
739 Columbia Street
New Westminster
V3L 4X7
525-6911
RCA VK 250 6FOR \$53.99
RCA VK 330

RCA 900 Convertible VCR
RCA color camera
\$2395.00
RCA VK 250 6FOR \$53.99
RCA VK 330

●看完本報●即請訂閱●



685-8941 685-8812

零售每份三毫
每月七圓

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471
住家電話: 872-3036
3170 Kingsway
VAN. B.C.
PAGER 687-7711 No 7011

各款式房屋 任君選擇



兩房一廳，八萬餘
2622 E 27th AVE. VAN.



三房一廳土庫完成地大
風景優美



七年新，土庫完成
3155 E. 18th AVE;



2245 CASSIAR VAN.
37X122 九萬餘



三房一廳土庫完成北拿比
50 X 158 開價十萬餘。



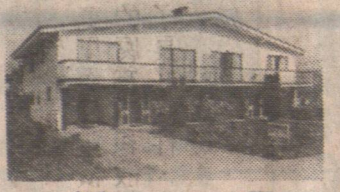
豪華新屋，土庫完成
3390 NANAIMO ST. VAN.



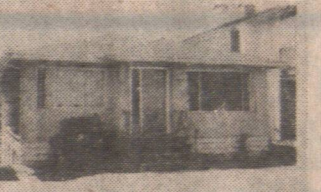
\$99,900，土庫完成
4922 NOOTKA. VAN.



豪華新屋三房一廳土庫
完成66尺地旋轉樓梯



北拿比，十三年新屋
土庫完成，共四睡房



乃夾13街三房一廳土庫完成



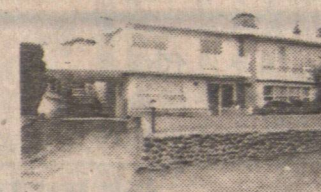
2241 E 12街樓上四睡房
土庫完成，地大



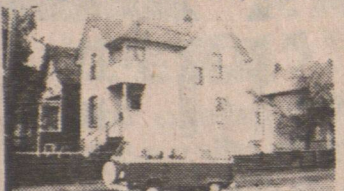
三房一廳土庫完成十萬餘
33X122 1956 ADANAC ST.



豪華新屋 LAKEWOOD
地大，天窗，十八萬。



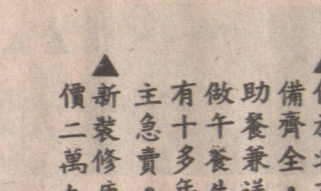
本拿比三房一廳，地大，
風景一流，保養一流。



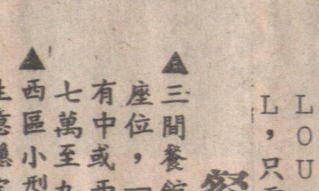
三睡房土庫完成
近乃街，開價八萬餘



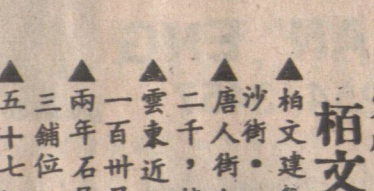
三房一廳土庫完成
銀行對面，七萬餘



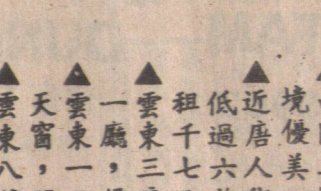
意大利式全磚屋，全紅瓦面。
熱水爐，北拿比，標準地，
石屋露台，寬敞。交通方便去
入街。



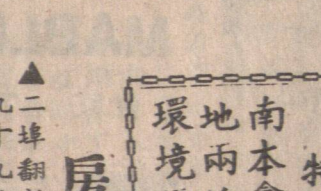
三間餐館生意出賣，有六十二
座位，一百廿位，七十位，
有中或西餐館，地大，一流，價
七萬至九萬餘，金比夾41街
生意穩定。



位於北拿比，九十位，設
備齊全，有全酒牌，冷氣，自
助午餐，生意外賣，大停車場，
有十多年之久，生意穩定，業
主急賣。



新裝修餐館，業主急賣，開
價二萬九，近京士威。



三睡房土庫完成
近乃街，開價八萬餘

特大地產
南本拿比新區
環境優美，交通方便
價錢相宜

餐館

▲三間餐館生意出賣，有六十二座位，一百廿位，七十位，有中或西餐館，地大，一流，價七萬至九萬餘，金比夾41街生意穩定。
▲位於北拿比，九十位，設備齊全，有全酒牌，冷氣，自助午餐，生意外賣，大停車場，有十多年之久，生意穩定，業主急賣。
▲新裝修餐館，業主急賣，開價二萬九，近京士威。

傅孫哲

住: 669-6152
中文傳呼機 667-0809

多活實業公司

投資移民
實業出售
請查詢

陳相良

住: 274-0385
中文傳呼機 667-0868

▲特別推薦西區餐館，有六十二座位，一百廿位，七十位，有中或西餐館，地大，一流，價七萬至九萬餘，金比夾41街生意穩定。
▲位於北拿比，九十位，設備齊全，有全酒牌，冷氣，自助午餐，生意外賣，大停車場，有十多年之久，生意穩定，業主急賣。
▲新裝修餐館，業主急賣，開價二萬九，近京士威。

ANSON REALTY LTD. 安信地產公司

3396 Cambie St. (at 18th Ave.) (604) 876-9222
Vancouver, B.C. (24 HOURS)



詳情可與郭光沐先生 (Mr. Stephen Kwok) 聯絡
辦公電話: (604) 876-9222
住宅電話: (604) 321-2005



GEORGIANA CHIK
Res: (604) 938-0091

A.E. LePAGE

Real Estate Services Ltd. • Realtor
4415 East Hastings Street, Burnaby, B.C. V5C 2K1
公司: [604] 299-1451



PATRICK LEUNG
Res: (604) 433-2558
Pager: 667-0949

▲4462 VENABLES ST. 大屋三睡房土庫完成，完成新屋，三睡房，地大，一流，價七萬至九萬餘，金比夾41街生意穩定。
▲位於北拿比，九十位，設備齊全，有全酒牌，冷氣，自助午餐，生意外賣，大停車場，有十多年之久，生意穩定，業主急賣。
▲新裝修餐館，業主急賣，開價二萬九，近京士威。

Halia Chow 周太



BB 公司

BLOCK BROS REALTY
公司: 273-3111
住宅: 291-2021

鍾天賜: 876-4575
▲逢星期日午二至四時開放。
觀過新屋: 1119 E 19th AVE. 廳寬廚房大，四睡房，土庫兩房一廳，廚具全，49.5x122 地，一個街口到京士威，取價十一萬七千元，唔買都嫌下！
▲華埠士尼街，吉地一幅 25x122，機會難逢！
▲642 E. 10th AVE. 四個單位入息屋，每單位廚具全，33X122 地，士德古牆，有得住收租可供銀期。
▲西區ARBOUTHOT街，高尚餐館，位於SHOPPING CENTRE內，車位甚多，內部修飾華麗，八十座位。

Success in Autoplan
BETTER RATES, BETTER SERVICE
伍澤森: 327-7842
▲四街東近乃康，一廳三睡房，土庫完成有租約，內外翻新，卅餘年開價十一萬九。
▲七百號亞街地一幅 25X122 尺，開價五萬九良機勿失。
▲仔屋坐落兩幅卅三呎地，只售十五萬九。
▲意大利餐室，一流設備，附近無競爭可改作茶樓用，地下停車位四十餘個，十九萬餘。
▲卑詩省北部卑詩小型餐館，樓上住家，十二萬元連實業。

實事實業熱誠公司
伍黃秀英
REAL ESTATE and INSURANCE Property Management
SUCCES REALTY LTD.
145 Keefer St., Van., B.C.
電話: 687-8899
本公司服務時間: 星期一至星期五 九時至五時半，星期六九時至四時
免費停車 代理置業投資
廿年經驗 汽車房產燕梳
保證滿意 各行生意保險
職員懂台山，國語，中山，廣州，潮州，英文，越南等方言。



永業實業有限公司 ROYSON REATY LTD.

梁紹禧 ROY LEUNG

加拿大暨卑詩省實業學會會士。

公司: 879-5175
住宅: 324-4752

傳呼機: 687-1985 #0068

▲ 雲埤 RED AND WHITE 市場連業， 四十二萬。 ▲ 出租，雲埤旺舖或寫字樓，五百至五千尺。 ▲ FURNER ST. 3620 一年新屋，五房，十三萬餘，急賣。	通粵，國，客語。 ▲ 本拿比位於高層柏文果舖日做千餘元，取十一萬。 ▲ 菲沙街果舖日做四百餘二萬九。 ▲ 雲埤中型果舖日做千元，取七萬多。	▲ DENMAN 街一流裝修四十位，可作中西餐，五萬九。 ▲ 京士威唐番餐廳四十位，十萬元。 ▲ 京士威唐番餐四十位，四萬五千。 ▲ DENMAN 炸魚舖四十位，五萬九。 ▲ 士巴丹拿 街一流裝修四十位，可作中西餐，五萬九。 ▲ 北雲埤唐番餐八十位，十萬元。 ▲ 六萬九。 ▲ 意約廿萬，叫價十三萬五。 ▲ ROBIN 街西餐館六十位，急賣。	▲ TROJAN HORSE 大餐廳一〇六位生意約廿萬，取價廿餘萬。 ▲ LITTLE BILLS 大餐廳，一六五位生意約五十萬，取價四十餘萬。 ▲ 市中心 BINO 西餐館兩間，生意七十萬，取價卅、四十餘萬。 ▲ 東區栢文七組二年新卅九萬。 ▲ 西區栢文廿三組，一百萬元。 ▲ 用，卅七萬五。 ▲ 西區街角商業舖二千五百尺宜自租。 ▲ 西區街角商業舖二十五萬。 ▲ 地大，六舖位，四十多萬。 ▲ PORT MOODY 建築五千尺宜作酒樓或超級市場，廿九萬，亦可出租。
--	--	--	---



DAVID TAM 譚清華

達新實業燕梳公司

DASON REALTY ★ INSURANCE AGENCIES LTD.

4510 VICTORIA DRIVE VAN.C.B. (城多利夾項士咸)

公司電話: 879-6331 RES. 327-3483 ▲代理 ICBC

437-1714 傳呼機: 687-1985 PAGER No.2204 汽車保險,

換領車牌,

轉換燕梳。

▲西區女
皇公園，
五睡房，
全部
新屋三
間：十五
萬九千
元起。

▲雙層玻
璃窗，廿
四年三
睡房，保
固。

▲一流玻
璃窗，廿
九年兩
睡房，雙
層全磚。

▲九萬餘
元，廿九
年兩睡
房，雙層
全磚。

▲玻璃窗
完成。

▲特完成
四呎呎屋
，五十呎
地，總面
積六千餘
呎。

▲所建，
三睡房，
全磚，主
自。

▲盤全磚
區湖地，
兩年觀
屋，十

▲雲瑤著
名中文報
紙，因東
主退休，
售價出讓
，歷史悠久
，打

▲休，售價
出讓，歷史
悠久，打

▲新聞廣告
客戶眾多
，有意者
從事

▲相宜，歡
迎來電查
詢，取價

▲由青林
區，四十
座位，全
新架

▲揮餐館，
適合送餐
堂吃，人
事問題

▲意欲脫手
，三萬九
開價。

▲唐人街
歷史悠久
雲吞店，
百餘

▲座位，地
點興旺，
可兼營茶
餐

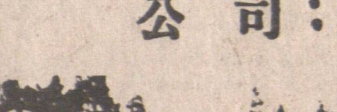
▲元。東主
退休廉售
，開價五
萬



Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.

關 聯 耀 KEITH QUAN

公 司 : 266-4155 住 家 : 266-8988



▲ 雲峰，汽車旅館，共七十七組佔地三萬五千呎，每年總收入五十萬詳情請電查詢。
▲ LANEY 埠心商業地 132X177 可做各項生意，急賣，叫價廿三萬五。

▲ 雲峰高尚地區柏文一座十一層共六十六組，佔地 398X125，一流租客，年收五十萬餘，開價四百五十萬。

▲ 西區十二年新柏文，共廿組，新型設計年收十萬餘，叫價九十四萬，首期廿五萬。

▲ 西區 KERESDALE 地王，65 X 120 呎，街角位，投資的好機會，五十九萬。

▲ 商業地一幅 49.5X122 近橋街夾十一街，可建十二組柏文和兩舖位只售十四萬九。

西區房屋

▲ 十二年新西班牙式五睡房大屋地 90 X 178 呎，近 B.C. 大學，環境優美，歡迎電約參觀。

▲ 4056 W. 29th 兩睡房。地 5 X 131 呎 開價一十八萬九千元。

▲ 4011 W. 36th 全部翻新，兩層共四睡房，地 50 X 138 呎，十九萬九千元。



大南實業有限公司

DYNAM REALTY LTD. 515 Main St., Vancouver B. C.

住家電話：254-7520 傳呼機電話：687-1985

黃英立 Philip Wong 253-1835 No. 2471

▲唐餐館連實業(或可分開賣)
七年新, 停車場, 座位七十, 全磚新, 送外賣, 位於梳利, 最旺商業區, 開價五十七萬。

▲生意連實業, 由骨林抵買果行舖架, 新建舖面, 舖面氣設備, 新建花屋煙銷鮮花, 舖後兩睡房客廳居住單位, 另高土庫二睡房及貨倉, 大車房七十五尺乘一百廿二尺地段, 管理容易, 只取價廿二萬五千元。

▲雲峰中心商業樓, 八年新全部租出, 取價五十萬。

前舖後居

▲北密街八十八街(近乃街), 廿四年屋, 四十五尺地段, 三睡房, 土庫單位完成, 便, 取價十二萬五千。

▲北密街山頂豪華住宅區二年半新屋, 實用面積分四層二千三百尺, 花園游泳池俱備, 只開價廿四萬九。

▲雲東街十七街及緬街, 廿八年屋三睡房, 高土庫, 現租出, 開價十萬零九千。

▲兩睡房柏文單位, 面積九百平方尺, 兩廁所, 兩個私家停車位包爐頭雪櫃洗碗機, 七萬四千九。

▲梳利區豪華住宅, 四睡房, 裝修一流, 開價十五萬九千。



陳宗怡

ANDY C. CHAN

百信實業有限公司 · Perfection Realty Ltd.

213-119 W. PENDER ST. VANCOUVER B. C.

公司電話：684-8025 住家：298-8555

▲近乃磨區廿九年石米平房正層一廳兩房，保養潔淨約九百方呎，樓下另有兩睡房獨立單位，十萬七千。

▲十七年新石米平房，乃磨夾廿二街，樓上一廳三房，土庫一廳三二房，廚浴齊備，內外深淨，開價十二萬餘。

▲唐人街住宅區新屋兩間，即將興建，每間地段廿五乘一百廿二尺，上完成，歡迎預約訂造。

▲東區新屋多間，上完成，雙車房，價由十五萬至十七萬，款式多，價錢廉，換屋良機。

▲北本拿比，新型大花園洋房，高樓約千九方呎，土庫完成計有一廳兩房及大廳（廿三乘廿四）可用作室內羽毛球，或派對禮堂，地八十乘一百廿尺，業主急讓，只開價十八萬九。

▲近喜士定東小型商業實業，（生意不出售），前舖後居，地畝卅三乘一百廿二尺，地後半部尚有一廳兩房小屋，取價十萬三千。

▲白芒漚西街小型商業樓，兩間旺舖，樓上寫字樓，開價卅二萬，機會難逢。

▲緬街之西夾廿一街古典式四組小柏文內部四人全翻新，一組兩睡房有天窗及露台，土庫兩睡房及洗衣房，年收一萬九千五，十五萬有商量佔兩條 S.W. 地段。

DOGWOOD RLTY

多活實業公司

胡鶴洲

KEN WU

公司: 876-8841

住家: 420-1851

420-4962



● 市區商業舖位壹大座，有拾叁租出單位，每年收入六萬元，拾壹年新，售價六拾二萬。共有舖位五間。

◎ 西餐館四拾位，日營叁百，設備全新，夫婦拍檔經營，好過打工，四萬餘。

◎ 百老匯西街夾屋街，四拾餘位餐館，四萬九。

◎ 巴華街西餐館，叁萬餘，租平批好，莫失機會。

◎ 華麗店餐館四十位，有酒牌，特平三萬九，不可錯過。

◎ 新屋多間，舖夾十八街。域多利夾47街。六街夾蘭飛。四街夾蘭飛。共四間，十六萬多。

◎ 裁士街商業樓，樓下兩舖，樓上住家，十八萬。

□ 廿七街2541，兩房一廳土庫裝好，租收六百七，特價九萬。

○ 唐人街唐西餐館，冷氣，酒牌設備完善，六萬餘。

○ 域多利街什碎館，有酒牌，租平批長，四萬餘。

○ 近唐人街餐館連實業一齊賣四十餘萬，

○ 商業樓十年新磚樓，急賣二十一萬。

○ 果舖連實業位東區十四萬餘

▲ 咖啡室廿四座位，適合夫婦經營，價三萬。

胡關誠

JOHN WOO

文華大廈二樓

傳呼機

667-0919

電話: 873-0507

688-1337

(留電話)

住宅

▲東區屋，完成土庫，八萬九千。

▲華苑新屋多間，完成土庫有浴，廚房，由十四萬九千至十六萬九，接受換舊屋。

▲4215 ROBERT 街正層三房40X120 完成土庫，有房浴廚，業主另購新屋，接受還價，週末開放十一萬元
▲梳里近商場住宅吉地，七十二尺乘一百〇八尺，取三萬餘元。
▲東區十萬新屋，完成土庫，十一萬九千。

商業樓柏文生意

▲SURREY 五舖位，六租柏文，三年新磚樓，租滿，淨收五萬，價四十萬。

▲美觀購物商場六千五百尺，舖前停車，取六十九萬。

▲市區百老匯街十四年新四十三組柏文租滿，有地下停車場，首期卅萬，餘充業主。

▲二埠四十五組有聯樓，首期十五萬。

▲多倫多市區廿九組，六十餘萬首期十萬。

▲市西區九層高四十三組大廈，取一百七十五萬。

▲本那比果舖連實業九伙柏文，首期五萬。



謝煜贊
Don Quan

百萬能實業公司

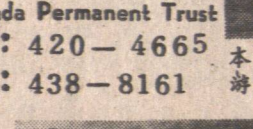
Canada Permanent Trust
住家：420-4665
公司：438-8161



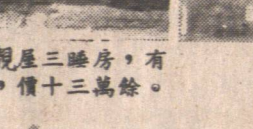
關伯興
Pah Quon, B.A.
 Residence: 294-0089



本拿比共兩間屋連半英畝地，開價十二萬四千



DEAR LAKE 豪華大屋
廿九萬五千。



六年新本拿比十四萬餘



入息月入一千餘元
LAKEMOOD 夾車士定



新屋東北本拿比一千六百尺十五萬九千五百元。



GEORGIA 街
樓上三層，八萬七千

▲ 果球室生意出售，面積二千餘尺，月租七百元，位於華沙街，價叁萬四千。

▲ 雪糕及三文治店，二年新位於 DUNBAR 街，座位卅二，減價急售一萬九千。

▲ 餐館兼經營燒臘，地點旺，開價二萬九千五。

▲ 餐館七十五位有酒牌地點好有發展前途，價四萬七。

馮沾

JIM FONG

DASON REALTY LTD.

公司: 879-6331 或 687-7711
 住家: 733-4736 PAGER (24小時)

4510 VICTORIA DRIVE VAN.B.C. (域多利夾士頓士威)

代理買賣一切地產物業, 免費估價。



經驗豐富 忠誠服務

房屋 (西區十東區)

- ▲西區——近溫列治購物商場及搭車方便, 保養良好, 五房兩廳靚屋, 兩廁半浴室, 土庫完成, 共三千多呎, 地大環境優美, 全部傢俬包括在內, 特價急售
- ▲東區——五年新, 保養一流, 六房三客廳四廁半浴室, 土庫完成, 共五千多呎, 高尚地區, 四連新屋, 環境安靜而優美, 卅多萬。
- ▲東區——十六年兩房及土庫完成, 卅多萬。
- ▲五組合法入息屋, 年收入一萬八千, 十萬多。
- ▲三組入息屋十七街近緬, 收一萬二千, 十萬多。
- ▲新屋多間, 上下完成, 十六萬多。

商業樓——柏文

- ▲投資良好機會, 位於興旺緬街十三年新磚樓, 保養良好, 十舖位, 樓上寫字樓, 容易管理, 每年收入十二萬九千, 開價一百廿九萬。
- ▲西區兩年新三層寫字樓一萬二千一百一十萬, 實收十三萬一年, 價一百一十萬。
- ▲兩年新紅磚樓——柏文及舖位, 實收四萬九千, 特價急售。
- ▲十年新磚樓, 兩組柏文及舖位卅多萬。
- ▲西區市中心, 廿一組柏文, 八十多萬。
- ▲西區市中心四十三組石屋大廈一百五十萬。
- ▲東區四十六組石屋大廈, 保養一流, 年收廿二萬, 價一百六十萬。

——生意——

- ▲峰邊五十座位咖啡店, 後面有三房住家, 前面泊車場, 生意及物業九萬九。
- ▲興旺地電油站, 生意及物業出售, 包括有修理車房, 士多生意, 兩舖位租出, 地大122 X 114, 價廿八萬九。
- ▲大型超級市場日做三千多, 裝修如新, 現代化設備用具, 專賣西人雜貨及鮮肉, 六千尺, 大停車場, 生意及實業, 價七十多萬。
- ▲市中心興旺大街, 西人雜貨市場, 日做壹千二百, 五年批約七萬九千。
- ▲專門賣生菓及茹菓生意, 位於興旺大街, 地方大, 租平, 四萬九。
- ▲唐人街專賣電器, 電視, 唱帶收音機等及修理, 急賣平。
- ▲新, 工廠專做特別西人餐館食批發餐館及大公司代賣, 大有前途, 價六萬五。
- ▲西區士多, 日做七百, 特價二萬九千。
- ▲西人雜貨生意, 日做八百, 四萬九千。
- ▲士多位於大街, 新型用具, 六萬四千九百元。
- ▲士多生意, 位於大街, 租平, 批約好, 二萬四千九百。

車梨域金城酒家鄭重聲明

於一九八三年七月十一日
租予永權君經營，茲因本
酒家曾經租務關係，業經
法庭判斷由一九八三年十
二月十九日起交回本人親自
經營，過往及今後所有永
氏國際發展有限公司及其
附屬之永聯企業與金城酒
家一切賒借財務等項，全
與本店及本人無關，特此
鄭重聲明。

車梨域金城酒家東主廖福梅敬啟

8580 YOUNG ST. SOUTH

CHILLIWACK, B.C. TEL: 792-9191

RICHMOND CENTRE

132 - 6060 MINORU BOULEVARD, RICHMOND, B.C. V6Y 1Y1 273-8908

列治文中心

路邊大平賣

一九八四年一月十一日至廿一日
GIGANTIC WINTER SIDEWALK SALE
JANUARY 11 - 21, 1984

售平貨時間星期一，星期二，
星期六，上午九時半至下午五時
半。星期三，星期四，星期五，
上午九時半至下午九時半。
有大量免費泊車位

SHOP THE BARGAINS:
MONDAY, TUESDAY, SATURDAY 9:30-5:30
WEDNESDAY, THURSDAY, FRIDAY 9:30-9:30

列治文中心商場 電話：273-8908

LOTS OF FREE PARKING ON THE LOT AND ROOF PARKADE
RICHMOND CENTRE MALL
WESTMINSTER HWY. & #3 ROAD

生意收盤大平賣

所有衣物減到百分之九十，顧客隨意
開價，主人不會拒絕，各款長褲，拉
鍊短褲，大批恤衫，長襪，各種應用
衣物，各式皮襪，大宗短襪，各款鞋靴
信與不信男仕商店

RIPLEY'S CLOTHING STORE

12 WEST HASTINGS, OPPOSITE ARMY & NAVY.

與陸海軍公司對面

開市時間：上午九點至五點，

星期五九點至七點半

朱氏裝修

電話：433-9784

政裝土大免
府修庫小費
牌改開工估
照建格程價

另有長期合約
修理小型相文



NEW 84 LASER

最新型

壹萬三千二百七十九元

COQUITLAM

PLYMOUTH CHRYSLER

941 6611 D 7557 526 9666

平價市場

專營各種新舊傢俬，款式包羅
萬有，價錢最平，可代客送貨
喜士定西街一二零至一四零號
電話：六六九一二二九五

德信參茸行

快將營業 敬請留意

由陳奕能中醫師主理

本歷年來宗旨：信譽經營

今後將更加倍努力為僑胞健康服務

舊雨新知 請移玉步

地址：緬街327號(嘉禾戲院隔鄰)

金星大戲院

GOLDEN STAR THEATRE
1339 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5V 3E3

中國最新少林武術電影震撼全球億萬巨擘！

場面雄偉氣勢磅礴

新方世玉

萬人空巷
場面浩大



全部真功夫登場
個個獻出武林絕技

THE YOUNG HERO OF SHAOLIN

同場加映

于仁泰

救世者

白蘭

黃淑儀

每日 星期六、日加映
6:00 新方世玉 2:00
7:45 救世者 4:00
9:30 新方世玉

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 電話：687-4204

春季大減價

美國上等靚綠苗特平 \$9.99

百分百純正粟米油 \$3.80

金牌即食麵卅包庄 \$4.99



邵氏大戲院

SHAW THEATRE

254 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

Tel: 684-7733

「少林與武當」
開拓動作片新領域

劉家輝、鄭少秋、李海生
動作場面出色 ● 氣氛連綿供佳

香港週
電影刊
第一〇六期

劉家輝、鄭少秋、李海生
領銜主演



少林與武當

功夫良
精心傑作



暴露黑社會黑幕一面之寫實鉅片

藍乃才

城寨出來者

BROTHERS FROM THE WALLED CITY

錢高王廖王
小龍麗
豪飛威玲清

高雅洋服

溫哥華KNIGHT ST (乃街) 3917號

電話：872-4922

承接改衫，訂做西裝

梁相業

何桐攝影院

19 E. PENDER ST. 文化中心對面

電話：688-2933, 681-5848

十四週年特價酬賓

全家入籍(黑白)相四張4.80
護照(彩色)相四張8.80
菲林翻印每張0.35
放大5×7 每張1.99
8×10 每張4.99
SLIDES 晒相每張0.49

精拍結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生畢業相、貨辦相、
彩色磁碟相

主辦人何桐英國皇家攝影學會會員

華僑事務服務所
中英文及粵語
導引及諮詢
寫字樓：522
電話：522-2222
916-0160

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當
電話：二五四一七五〇三
六八七四〇九四

中明

油漆裝修大小工程

土庫閣樓屋頂補漏

免費估價

電話：325-5459

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影·性感·香艷·新潮·刺激·

唔使去 BLAINE 就看到好戲

加拿大首創情色戲院

警告：兩部電影全部與性愛有關性電影

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

最後連映兩場 保證滿意 笑片九元老人二元五角

每日放映時間 12:00, 2:35, 5:15, 7:55, 9:20

A MOVIE FOR THOSE WHO STILL REMEMBER THE FIRST TITLE



BEST SCREENPLAY • BEST EDITING
BEST PICTURE

MAUREEN SPRING, JOHN SMITH
PATE YOUNG, JOHN LESLIE

龍城新藝城戲院

1660 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.

TEL: (604) 672-7171

打破台灣有史以來最高紀錄

新藝城娛樂藝術暨媒體

為你換口味觀眾有信心

黃百鳴 第一點鐘開映

搭錯車

歌!笑!淚!

文化界·教育界·影壇

越洋知好片

一再要求、先睹為快

榮獲提名本屆金馬獎最佳導演、最佳攝影、
本年度台灣最暢銷的純感性家庭娛樂片王
·侯德健「搭錯車」的感人、後、最佳電影主題曲「搭錯車」

同場加映：

張艾嘉 主演

艾迪 主演

鄭則仕 主演

夜驚魂

張艾嘉 主演

艾迪 主演

鄭則仕 主演

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.

TEL: 683-8888

緬街三一九號

香港·加拿大跨國盛大聯映

娛樂性、卡士、製作...

點睛都係無敵片王!

國家級巨片

奇門遁甲

袁家仁 主演

袁日初 主演

袁祥仁 主演

袁國良 主演

袁國良 主演

袁國良 主演

袁國良 主演

袁國良 主演

袁國良 主演

袁國良 主演

袁國良 主演

袁國良 主演

袁國良 主演

袁國良 主演



綜觀北京外交形勢

麥朗

近年來，北京的內政方針，對外政策，都在經歷一場「歷史性大轉變」，即在以經濟建設為中心，「創立具有中國特色的社會主義」的同時，堅持對外開放政策，提出「獨立自主」的外交，不依附任何超級大國，積極聯繫第三世界，以和平共處五項原則為基礎，以一切國家發展關係為基礎，不論北京的主觀意向如何，在客觀上顯然已經取得了相當的進展，在國際上給人以一種「應變自如，態度靈活」的印象，引人矚目。

概括而言，北京外交的進展表現為：①同超級大國的關係方面，恢復了和蘇聯的對話，改善了和美國的關係。②同近鄰日本的關係日益加強，密切了和東南亞國家的關係。③同西歐國家關係穩定發展並擴大合作。④突破了東歐禁區，與匈牙利等國重啟友好關係。⑤加強了同亞、非、拉美國家的關係。

在上述事例中，最引人注意的，是中美關係。北京從五十年代對蘇「一面倒」，到六十年代既反蘇又反美，再到七十年代以美為援，反對蘇聯，直至八十年代初，改為「聯美抗蘇」，直至最近兩年發現美國也不可靠，決不能和它結盟，這期間經歷了曲折的「戰略調整」過程。最明顯的是北京深刻認識到蘇聯對中國安全的威脅，是主要假想敵；而美國則把中國作為對付蘇聯的一張牌，並且視台灣為它的「不沉的航空母艦」，搞「兩個中國」或「一中一台」，企圖以台灣牽制北京，又以「台灣牽制台北」。但是，為了爭取一個和平建設環境，北京需要與蘇美和解，消除敵對狀態，於是便出現了這樣的決策：對美國，必須「健康發展」；對蘇聯，首先要求它撤除中蘇邊境的大軍，解除對中國安全的直接威脅，並且解決蘇聯支持越南侵略柬埔寨、蘇聯直接侵略阿富汗兩大障礙，使關係走向「正常化」。由於這樣，北京對「兩個超級大國」既表現和緩友好態度，又表示不屈服於它們的壓力，對國際事件獨立自主作出判斷，聲明「誰搞霸權主義就反對誰」，決不玩「美國牌」和「蘇聯牌」，也反對別人玩「中國牌」。

事實上，在整個中蘇關係中，北京態度的重要變化始於一九八二年，恢復了一九八〇年初因抗議蘇聯入侵阿富汗而中斷了的蘇聯談判。一年多來，這種旨在使「關係正常化」的磋商，以副外長級水平進行了三輪，雙方關係有所改善，貿易和人員往來不斷增加。但由於蘇方藉口「不損害第三國」，回避北京提出的「三大障礙」問題，談判沒有實質性的進展，只是改變了以前那種劍拔弩張、惡言相向的局面。

在同美國的關係方面，北京原來在一九七八—一九八〇年間，企圖同它達成退還蘇聯的聯合聲明，但自從列根接掌卡特出任總統以後，情況發生了變化。這主要由於列根堅持不放棄支持「老朋友」——台灣的立場，激怒北京；另外由於美國對南美洲、中東的政策，令北京大感不滿。於是自一九八二年起，儘管如此，中美關係仍然有所發展。在一九八三年一年中，美國國務卿、商業部長、國防部長等高官，相繼訪華，北京外長吳學謙亦到美國訪問。作為關係改善的表現是，美國決定在技術轉讓方面對北京放寬，把中國列為「友好國家」，此舉終於導致蘇聯陽謀陰謀使彼此關係的發展。但是，「台灣問題」一不解決，看來北京和華盛頓的關係發展不可能有根本性的突破。

中日關係的發展，是北京外交的最重大成果之一。回顧自一九七八年兩國簽訂「和平友好條約」以來，尤其是最近胡耀邦訪日獲得成功，使中日關係得到重大發展。「中日不再戰」以及「友好合作」的提法，在二十一世紀的構想和意向，同當前蘇聯陷入「新冷戰危機」，互相保持優勢以壓倒對方的形勢，恰成鮮明的對照。這中間因素甚多，除了雙方均有需要之外，北京對日本的評估作了修改是一大原因。這明顯地現在評價日本，已不同於過去十年。從一九八二年開始，北京主張日本和美國加強聯繫，發展自衛力量，以便對抗蘇聯的擴張侵略。雖然由於一九八二年秋天日本修改教科書事件，引起北京對「軍國主義復活」的警惕，但終因日本承認錯誤而冰釋前嫌，由此雙方關係穩步向前發展。

綜觀北京近年來的外交態勢，人們可以明顯地看到這樣一個特點，即它的外交是由內政決定的：把現代化的經濟建設放在比任何事情都要優先的地位。為了創造實現現代化的和平環境，北京必須和美國、蘇聯改善關係，並且爭取日本、西歐等工業化國家的支持和配合，團結第三世界國家和東歐國家的「開放」，以取得平衡。對於這一點，有的西方觀察家稱之為「現實主義外交」，同時表示讚賞。是耶，非耶？這是一個見仁見智的問題。

中國首位飛艇設計師 子淵



人物誌

飛艇在十九世紀曾經是稱雄一時的航空工具，但自從飛機面世後，就逐漸被它取代，而成為歷史陳跡。不過，近年來飛艇又重新獲得了發展，並可能成為與飛機競爭的航空運輸工具。飛艇的發明，是由中國古代盛行燃放的「水燈」的原理得到啟發的。但世界上

第一艘由人駕駛的飛艇，却是德國發明家齊柏林伯爵。一九〇〇年，他設計了一種飛艇，於一九〇一年，他把飛艇的設計圖紙，寄給馬克沁伯爵。當時，世界上許多報刊都刊登了他的飛艇設計方案，曾轟動一時。馬克沁伯爵後來送給他一枚新設計的飛艇，作為紀念。在中國，飛艇的發明，也曾在民國初年，由上海的小學教科書裡，印過飛艇的圖解，並在右上方角刊登了他的肖像。

謝繼泰，一九二二年生於廣東開平縣，祖籍廣東開平縣，他出生於澳洲新南威爾士州雪蘭莪。一九三九年，他到澳洲，在雪蘭莪州，他先後在雪蘭莪中學畢業後，隨母親，兩個弟弟，三個妹妹，移居香港，並就讀於皇仁書院。

恒基建築公司
CONSTRUCTION CO. LTD.
房屋保險重建大小工程
電話：325-8520 夜
英 687-7711 傳呼 1447
中 667-8199 傳呼 5961 夜

文忠裝修建築
ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
註冊公司 信譽保證 專人負責 圖則設計 新屋建築 商店裝修 大小工程 免費估價
電話：253-5696 (國粵英語)

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
TEL: 874-4905
承接新屋、舊屋、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百、一百零一、一百零二、一百零三、一百零四、一百零五、一百零六、一百零七、一百零八、一百零九、一百一十、一百一十一、一百一十二、一百一十三、一百一十四、一百一十五、一百一十六、一百一十七、一百一十八、一百一十九、一百二十、一百二十一、一百二十二、一百二十三、一百二十四、一百二十五、一百二十六、一百二十七、一百二十八、一百二十九、一百三十、一百三十一、一百三十二、一百三十三、一百三十四、一百三十五、一百三十六、一百三十七、一百三十八、一百三十九、一百四十、一百四十一、一百四十二、一百四十三、一百四十四、一百四十五、一百四十六、一百四十七、一百四十八、一百四十九、一百五十、一百五十一、一百五十二、一百五十三、一百五十四、一百五十五、一百五十六、一百五十七、一百五十八、一百五十九、一百六十、一百六十一、一百六十二、一百六十三、一百六十四、一百六十五、一百六十六、一百六十七、一百六十八、一百六十九、一百七十、一百七十一、一百七十二、一百七十三、一百七十四、一百七十五、一百七十六、一百七十七、一百七十八、一百七十九、一百八十、一百八十一、一百八十二、一百八十三、一百八十四、一百八十五、一百八十六、一百八十七、一百八十八、一百八十九、一百九十、一百九十一、一百九十二、一百九十三、一百九十四、一百九十五、一百九十六、一百九十七、一百九十八、一百九十九、二百、二百零一、二百零二、二百零三、二百零四、二百零五、二百零六、二百零七、二百零八、二百零九、二百一十、二百一十一、二百一十二、二百一十三、二百一十四、二百一十五、二百一十六、二百一十七、二百一十八、二百一十九、二百二十、二百二十一、二百二十二、二百二十三、二百二十四、二百二十五、二百二十六、二百二十七、二百二十八、二百二十九、二百三十、二百三十一、二百三十二、二百三十三、二百三十四、二百三十五、二百三十六、二百三十七、二百三十八、二百三十九、二百四十、二百四十一、二百四十二、二百四十三、二百四十四、二百四十五、二百四十六、二百四十七、二百四十八、二百四十九、二百五十、二百五十一、二百五十二、二百五十三、二百五十四、二百五十五、二百五十六、二百五十七、二百五十八、二百五十九、二百六十、二百六十一、二百六十二、二百六十三、二百六十四、二百六十五、二百六十六、二百六十七、二百六十八、二百六十九、二百七十、二百七十一、二百七十二、二百七十三、二百七十四、二百七十五、二百七十六、二百七十七、二百七十八、二百七十九、二百八十、二百八十一、二百八十二、二百八十三、二百八十四、二百八十五、二百八十六、二百八十七、二百八十八、二百八十九、二百九十、二百九十一、二百九十二、二百九十三、二百九十四、二百九十五、二百九十六、二百九十七、二百九十八、二百九十九、三百、三百零一、三百零二、三百零三、三百零四、三百零五、三百零六、三百零七、三百零八、三百零九、三百一十、三百一十一、三百一十二、三百一十三、三百一十四、三百一十五、三百一十六、三百一十七、三百一十八、三百一十九、三百二十、三百二十一、三百二十二、三百二十三、三百二十四、三百二十五、三百二十六、三百二十七、三百二十八、三百二十九、三百三十、三百三十一、三百三十二、三百三十三、三百三十四、三百三十五、三百三十六、三百三十七、三百三十八、三百三十九、三百四十、三百四十一、三百四十二、三百四十三、三百四十四、三百四十五、三百四十六、三百四十七、三百四十八、三百四十九、三百五十、三百五十一、三百五十二、三百五十三、三百五十四、三百五十五、三百五十六、三百五十七、三百五十八、三百五十九、三百六十、三百六十一、三百六十二、三百六十三、三百六十四、三百六十五、三百六十六、三百六十七、三百六十八、三百六十九、三百七十、三百七十一、三百七十二、三百七十三、三百七十四、三百七十五、三百七十六、三百七十七、三百七十八、三百七十九、三百八十、三百八十一、三百八十二、三百八十三、三百八十四、三百八十五、三百八十六、三百八十七、三百八十八、三百八十九、三百九十、三百九十一、三百九十二、三百九十三、三百九十四、三百九十五、三百九十六、三百九十七、三百九十八、三百九十九、四百、四百零一、四百零二、四百零三、四百零四、四百零五、四百零六、四百零七、四百零八、四百零九、四百一十、四百一十一、四百一十二、四百一十三、四百一十四、四百一十五、四百一十六、四百一十七、四百一十八、四百一十九、四百二十、四百二十一、四百二十二、四百二十三、四百二十四、四百二十五、四百二十六、四百二十七、四百二十八、四百二十九、四百三十、四百三十一、四百三十二、四百三十三、四百三十四、四百三十五、四百三十六、四百三十七、四百三十八、四百三十九、四百四十、四百四十一、四百四十二、四百四十三、四百四十四、四百四十五、四百四十六、四百四十七、四百四十八、四百四十九、四百五十、四百五十一、四百五十二、四百五十三、四百五十四、四百五十五、四百五十六、四百五十七、四百五十八、四百五十九、四百六十、四百六十一、四百六十二、四百六十三、四百六十四、四百六十五、四百六十六、四百六十七、四百六十八、四百六十九、四百七十、四百七十一、四百七十二、四百七十三、四百七十四、四百七十五、四百七十六、四百七十七、四百七十八、四百七十九、四百八十、四百八十一、四百八十二、四百八十三、四百八十四、四百八十五、四百八十六、四百八十七、四百八十八、四百八十九、四百九十、四百九十一、四百九十二、四百九十三、四百九十四、四百九十五、四百九十六、四百九十七、四百九十八、四百九十九、五百、五百零一、五百零二、五百零三、五百零四、五百零五、五百零六、五百零七、五百零八、五百零九、五百一十、五百一十一、五百一十二、五百一十三、五百一十四、五百一十五、五百一十六、五百一十七、五百一十八、五百一十九、五百二十、五百二十一、五百二十二、五百二十三、五百二十四、五百二十五、五百二十六、五百二十七、五百二十八、五百二十九、五百三十、五百三十一、五百三十二、五百三十三、五百三十四、五百三十五、五百三十六、五百三十七、五百三十八、五百三十九、五百四十、五百四十一、五百四十二、五百四十三、五百四十四、五百四十五、五百四十六、五百四十七、五百四十八、五百四十九、五百五十、五百五十一、五百五十二、五百五十三、五百五十四、五百五十五、五百五十六、五百五十七、五百五十八、五百五十九、五百六十、五百六十一、五百六十二、五百六十三、五百六十四、五百六十五、五百六十六、五百六十七、五百六十八、五百六十九、五百七十、五百七十一、五百七十二、五百七十三、五百七十四、五百七十五、五百七十六、五百七十七、五百七十八、五百七十九、五百八十、五百八十一、五百八十二、五百八十三、五百八十四、五百八十五、五百八十六、五百八十七、五百八十八、五百八十九、五百九十、五百九十一、五百九十二、五百九十三、五百九十四、五百九十五、五百九十六、五百九十七、五百九十八、五百九十九、六百、六百零一、六百零二、六百零三、六百零四、六百零五、六百零六、六百零七、六百零八、六百零九、六百一十、六百一十一、六百一十二、六百一十三、六百一十四、六百一十五、六百一十六、六百一十七、六百一十八、六百一十九、六百二十、六百二十一、六百二十二、六百二十三、六百二十四、六百二十五、六百二十六、六百二十七、六百二十八、六百二十九、六百三十、六百三十一、六百三十二、六百三十三、六百三十四、六百三十五、六百三十六、六百三十七、六百三十八、六百三十九、六百四十、六百四十一、六百四十二、六百四十三、六百四十四、六百四十五、六百四十六、六百四十七、六百四十八、六百四十九、六百五十、六百五十一、六百五十二、六百五十三、六百五十四、六百五十五、六百五十六、六百五十七、六百五十八、六百五十九、六百六十、六百六十一、六百六十二、六百六十三、六百六十四、六百六十五、六百六十六、六百六十七、六百六十八、六百六十九、六百七十、六百七十一、六百七十二、六百七十三、六百七十四、六百七十五、六百七十六、六百七十七、六百七十八、六百七十九、六百八十、六百八十一、六百八十二、六百八十三、六百八十四、六百八十五、六百八十六、六百八十七、六百八十八、六百八十九、六百九十、六百九十一、六百九十二、六百九十三、六百九十四、六百九十五、六百九十六、六百九十七、六百九十八、六百九十九、七百、七百零一、七百零二、七百零三、七百零四、七百零五、七百零六、七百零七、七百零八、七百零九、七百一十、七百一十一、七百一十二、七百一十三、七百一十四、七百一十五、七百一十六、七百一十七、七百一十八、七百一十九、七百二十、七百二十一、七百二十二、七百二十三、七百二十四、七百二十五、七百二十六、七百二十七、七百二十八、七百二十九、七百三十、七百三十一、七百三十二、七百三十三、七百三十四、七百三十五、七百三十六、七百三十七、七百三十八、七百三十九、七百四十、七百四十一、七百四十二、七百四十三、七百四十四、七百四十五、七百四十六、七百四十七、七百四十八、七百四十九、七百五十、七百五十一、七百五十二、七百五十三、七百五十四、七百五十五、七百五十六、七百五十七、七百五十八、七百五十九、七百六十、七百六十一、七百六十二、七百六十三、七百六十四、七百六十五、七百六十六、七百六十七、七百六十八、七百六十九、七百七十、七百七十一、七百七十二、七百七十三、七百七十四、七百七十五、七百七十六、七百七十七、七百七十八、七百七十九、七百八十、七百八十一、七百八十二、七百八十三、七百八十四、七百八十五、七百八十六、七百八十七、七百八十八、七百八十九、七百九十、七百九十一、七百九十二、七百九十三、七百九十四、七百九十五、七百九十六、七百九十七、七百九十八、七百九十九、八百、八百零一、八百零二、八百零三、八百零四、八百零五、八百零六、八百零七、八百零八、八百零九、八百一十、八百一十一、八百一十二、八百一十三、八百一十四、八百一十五、八百一十六、八百一十七、八百一十八、八百一十九、八百二十、八百二十一、八百二十二、八百二十三、八百二十四、八百二十五、八百二十六、八百二十七、八百二十八、八百二十九、八百三十、八百三十一、八百三十二、八百三十三、八百三十四、八百三十五、八百三十六、八百三十七、八百三十八、八百三十九、八百四十、八百四十一、八百四十二、八百四十三、八百四十四、八百四十五、八百四十六、八百四十七、八百四十八、八百四十九、八百五十、八百五十一、八百五十二、八百五十三、八百五十四、八百五十五、八百五十六、八百五十七、八百五十八、八百五十九、八百六十、八百六十一、八百六十二、八百六十三、八百六十四、八百六十五、八百六十六、八百六十七、八百六十八、八百六十九、八百七十、八百七十一、八百七十二、八百七十三、八百七十四、八百七十五、八百七十六、八百七十七、八百七十八、八百七十九、八百八十、八百八十一、八百八十二、八百八十三、八百八十四、八百八十五、八百八十六、八百八十七、八百八十八、八百八十九、八百九十、八百九十一、八百九十二、八百九十三、八百九十四、八百九十五、八百九十六、八百九十七、八百九十八、八百九十九、九百、九百零一、九百零二、九百零三、九百零四、九百零五、九百零六、九百零七、九百零八、九百零九、九百一十、九百一十一、九百一十二、九百一十三、九百一十四、九百一十五、九百一十六、九百一十七、九百一十八、九百一十九、九百二十、九百二十一、九百二十二、九百二十三、九百二十四、九百二十五、九百二十六、九百二十七、九百二十八、九百二十九、九百三十、九百三十一、九百三十二、九百三十三、九百三十四、九百三十五、九百三十六、九百三十七、九百三十八、九百三十九、九百四十、九百四十一、九百四十二、九百四十三、九百四十四、九百四十五、九百四十六、九百四十七、九百四十八、九百四十九、九百五十、九百五十一、九百五十二、九百五十三、九百五十四、九百五十五、九百五十六、九百五十七、九百五十八、九百五十九、九百六十、九百六十一、九百六十二、九百六十三、九百六十四、九百六十五、九百六十六、九百六十七、九百六十八、九百六十九、九百七十、九百七十一、九百七十二、九百七十三、九百七十四、九百七十五、九百七十六、九百七十七、九百七十八、九百七十九、九百八十、九百八十一、九百八十二、九百八十三、九百八十四、九百八十五、九百八十六、九百八十七、九百八十八、九百八十九、九百九十、九百九十一、九百九十二、九百九十三、九百九十四、九百九十五、九百九十六、九百九十七、九百九十八、九百九十九、一千、一千零一、一千零二、一千零三、一千零四、一千零五、一千零六、一千零七、一千零八、一千零九、一千一十、一千一十一、一千一十二、一千一十三、一千一十四、一千一十五、一千一十六、一千一十七、一千一十八、一千一十九、一千二十、一千二十一、一千二十二、一千二十三、一千二十四、一千二十五、一千二十六、一千二十七、一千二十八、一千二十九、一千三十、一千三十一、一千三十二、一千三十三、一千三十四、一千三十五、一千三十六、一千三十七、一千三十八、一千三十九、一千四十、一千四十一、一千四十二、一千四十三、一千四十四、一千四十五、一千四十六、一千四十七、一千四十八、一千四十九、一千五十、一千五十一、一千五十二、一千五十三、一千五十四、一千五十五、一千五十六、一千五十七、一千五十八、一千五十九、一千六十、一千六十一、一千六十二、一千六十三、一千六十四、一千六十五、一千六十六、一千六十七、一千六十八、一千六十九、一千七十、一千七十一、一千七十二、一千七十三、一千七十四、一千七十五、一千七十六、一千七十七、一千七十八、一千七十九、一千八十、一千八十一、一千八十二、一千八十三、一千八十四、一千八十五、一千八十六、一千八十七、一千八十八、一千八十九、一千九十、一千九十一、一千九十二、一千九十三、一千九十四、一千九十五、一千九十六、一千九十七、一千九十八、一千九十九、二千、二千零一、二千零二、二千零三、二千零四、二千零五、二千零六、二千零七、二千零八、二千零九、二千一十、二千一十一、二千一十二、二千一十三、二千一十四、二千一十五、二千一十六、二千一十七、二千一十八、二千一十九、二千二十、二千二十一、二千二十二、二千二十三、二千二十四、二千二十五、二千二十六、二千二十七、二千二十八、二千二十九、二千三十、二千三十一、二千三十二、二千三十三、二千三十四、二千三十五、二千三十六、二千三十七、二千三十八、二千三十九、二千四十、二千四十一、二千四十二、二千四十三、二千四十四、二千四十五、二千四十六、二千四十七、二千四十八、二千四十九、二千五十、二千五十一、二千五十二、二千五十三、二千五十四、二千五十五、二千五十六、二千五十七、二千五十八、二千五十九、二千六十、二千六十一、二千六十二、二千六十三、二千六十四、二千六十五、二千六十六、二千六十七、二千六十八、二千六十九、二千七十、二千七十一、二千七十二、二千七十三、二千七十四、二千七十五、二千七十六、二千七十七、二千七十八、二千七十九、二千八十、二千八十一、二千八十二、二千八十三、二千八十四、二千八十五、二千八十六、二千八十七、二千八十八、二千八十九、二千九十、二千九十一、二千九十二、二千九十三、二千九十四、二千九十五、二千九十六、二千九十七、二千九十八、二千九十九、三千、三千零一、三千零二、三千零三、三千零四、三千零五、三千零六、三千零七、三千零八、三千零九、三千一十、三千一十一、三千一十二、三千一十三、三千一十四、三千一十五、三千一十六、三千一十七、三千一十八、三千一十九、三千二十、三千二十一、三千二十二、三千二十三、三千二十四、三千二十五、三千二十六、三千二十七、三千二十八、三千二十九、三千三十、三千三十一、三千三十二、三千三十三、三千三十四、三千三十五、三千三十六、三千三十七、三千三十八、三千三十九、三千四十、三千四十一、三千四十二、三千四十三、三千四十四、三千四十五、三千四十六、三千四十七、三千四十八、三千四十九、三千五十、三千五十一、三千五十二、三千五十三、三千五十四、三千五十五、三千五十六、三千五十七、三千五十八、三千五十九、三千六十、三千六十一、三千六十二、三千六十三、三千六十四、三千六十五、三千六十六、三千六十七、三千六十八、三千六十九、三千七十、三千七十一、三千七十二、三千七十三、三千七十四、三千七十五、三千七十六、三千七十七、三千七十八、三千七十九、三千八十、三千八十一、三千八十二、三千八十三、三千八十四、三千八十五、三千八十六、三千八十七、三千八十八、三千八十九、三千九十、三千九十一、三千九十二、三千九十三、三千九十四、三千九十五、三千九十六、三千九十七、三千九十八、三千九十九、四千、四千零一、四千零二、四千零三、四千零四、四千零五、四千零六、四千零七、四千零八、四千零九、四千一十、四千一十一、四千一十二、四千一十三、四千一十四、四千一十五、四千一十六、四千一十七、四千一十八、四千一十九、四千二十、四千二十一、四千二十二、四千二十三、四千二十四、四千二十五、四千二十六、四千二十七、四千二十八、四千二十九、四千三十、四千三十一、四千三十二、四千三十三、四千三十四、四千三十五、四千三十六、四千三十七、四千三十八、四千三十九、四千四十、四千四十一、四千四十二、四千四十三、四千四十四、四千四十五、四千四十六、四千四十七、四千四十八、四千四十九、四千五十、四千五十一、四千五十二、四千五十三、四千五十四、四千五十五、四千五十六、四千五十七、四千五十八、四千五十九、四千六十、四千六十一、四千六十二、四千六十三、四千六十四、四千六十五、四千六十六、四千六十七、四千六十八、四千六十九、四千七十、四千七十一、四千七十二、四千七十三、四千七十四、四千七十五、四千七十六、四千七十七、四千七十八、四千七十九、四千八十、四千八十一、四千八十二、四千八十三、四千八十四、四千八十五、四千八十六、四千八十七、四千八十八、四千八十九、四千九十、四千九十一、四千九十二、四千九十三、四千九十四、四千九十五、四千九十六、四千九十七、四千九十八、四千九十九、五千、五千零一、五千零二、五千零三、五千零四、五千零五、五千零六、五千零七、五千零八、五千零九、五千一十、五千一十一、五千一十二、五千一十三、五千一十四、五千一十五、五千一十六、五千一十七、五千一十八、五千一十九、五千二十、五千二十一、五千二十二、五千二十三、五千二十四、五千二十五、五千二十六、五千二十七、五千二十八、五千二十九、五千三十、五千三十一、五千三十二、五千三十三、五千三十四、五千三十五、五千三十六、五千三十七、五千三十八、五千三十九、五千四十、五千四十一、五千四十二、五千四十三、五千四十四、五千四十五、五千四十六、五千四十七、五千四十八、五千四十九、五千五十、五千五十一、五千五十二、五千五十三、五千五十四、五千五十五、五千五十六、五千五十七、五千五十八、五千五十九、五千六十、五千六十一、五千六十二、五千六十三、五千六十四、五千六十五、五千六十六、五千六十七、五千六十八、五千六十九、五千七十、五千七十一、五千七十二、五千七十三、五千七十四、五千七十五、五千七十六、五千七十七、五千七十八、五千七十九、五千八十、五千八十一、五千八十二、五千八十三、五千八十四、五千八十五、五千八十六、五千八十七、五千八十八、五千八十九、五千九十、五千九十一、五千九十二、五千九十三、五千九十四、五千九十五、五千九十六、五千九十七、五千九十八、五千九十九、六千、六千零一、六千零二、六千零三、六千零四、六千零五、六千零六、六千零七、六千零八、六千零九、六千一十、六千一十一、六千一十二、六千一十三、六千一十四、六千一十五、六千一十六、六千一十七、六千一十八、六千一十九、六千二十、六千二十一、六千二十二、六千二十三、六千二十四、六千二十五、六千二十六、六千二十七、六千二十八、六千二十九、六千三十、六千三十一、六千三十二、六千三十三、六千三十四、六千三十五、六千三十六、六千三十七、六千三十八、六千三十九、六千四十、六千四十一、六千四十二、六千四十三、六千四十四、六千四十五、六千四十六、六千四十七、六千四十八、六千四十九、六千五十、六千五十一、六千五十二、六千五十三、六千五十四、六千五十五、六千五十六、六千五十七、六千五十八、六千五十九、六千六十、六千六十一、六千六十二、六千六十三、六千六十四、六千六十五、六千六十六、六千六十七、六千六十八、六千六十九、六千七十、六千七十一、六千七十二、六千七十三、六千七十四、六千七十五、六千七十六、六千七十七、六千七十八、六千七十九、六千八十、六千八十一、六千八十二、六千八十三、六千八十四、六千八十五、六千八十六、六千八十七、六千八十八、六千八十九、六千九十、六千九十一、六千九十二、六千九十三、六千九十四、六千九十五、六千九十六、六千九十七、六千九十八、六千九十九、七千、七千零一、七千零二、七千零三、七千零四、七千零五、七千零六、七千零七、七千零八、七千零九、七千一十、七千一十一、七千一十二、七千一十三、七千一十四、七千一十五、七千一十六、七千一十七、七千一十八、七千一十九、七千二十、七千二十一、七千二十二、七千二十三、七千二十四、七千二十五、七千二十六、七千二十七、七千二十八、七千二十九、七千三十、七千三十一、七千三十二、七千三十三、七千三十四、七千三十五、七千三十六、七千三十七、七千三十八、七千三十九、七千四十、七千四十一、七千四十二、七千四十三、七千四十四、七千四十五、七千四十六、七千四十七、七千四十八、七千四十九、七千五十、七千五十一、七千五十二、七千五十三、七千五十四、七千五十五、七千五十六、七千五十七、七千五十八、七千五十九、七千六十、七千六十一、七千六十二、七千六十三、七千六十四、七千六十五、七千六十六、七千六十七、七千六十八、七千六十九、七千七十、七千七十一、七千七十二、七千七十三、七千七十四、七千七十五、七千七十六、七千七十七、七千七十八、七千七十九、七千八十、七千八十一、七千八十二、七千八十三、七千八十四、七千八十五、七千八十六、七千八十七、七千八十八、七千八十九、七千九十、七千九十一、七千九十二、七千九十三、七千九十四、七千九十五、七千九十六、七千九十七、七千九十八、七千九十九、八千、八千零一、八千零二、八千零三、八千零四、八千零五、八千零六、八千零七、八千零八、八千零九、八千一十、八千一十一、八千一十二、八千一十三、八千一十四、八千一十五、八千一十六、八千一十七、八千一十八、八千一十九、八千二十、八千二十一、八千二十二、八千二十三、八千二十四、八千二十五、八千二十六、八千二十七、八千二十八、八千二十九、八千三十、八千三十一、八千三十二、八千三十三、八千三十四、八千三十五、八千三十六、八千三十七、八千三十八、八千三十九、八千四十、八千四十一、八千四十二、八千四十三、八千四十四、八千四十五、八千四十六、八千四十七、八千四十八、八千四十九、八千五十、八千五十一、八千五十二、八千五十三、八千五十四、八千五十五、八千五十六、八千五十七、八千五十八、八千五十九、八千六十、八千六十一、八千六十二、八千六十三、八千六十四、八千六十五、八千六十六、八千六十七、八千六十八、八千六十九、八千七十、八千七十一、八千七十二、八千七十三、八千七十四、八千七十五、八千七十六、八千七十七、八千七十八、八千七十九、八千八十、八千八十一、八千八十二、八千八十三、八千八十四、八千八十五、八千八十六、八千八十七、八千八十八、八千八十九、八千九十、八千九十一、八千九十二、八千九十三、八千九十四、八千九十五、八千九十六、八千九十七、八千九十八、八千九十九、九千、九千零一、九千零二、九千零三、九千零四、九千零五、九千零六、九千零七、九千零八、九千零九、九千一十、九千一十一、九千一十二、九千一十三、九千一十四、九千一十五、九千一十六、九千一十七、九千一十八、九千一十九、九千二十、九千二十一、九千二十二、九千二十三、九千二十四、九千二十五、九千二十六、九千二十七、九千二十八、九千二十九、九千三十、九千三十一、九千三十二、九千三十三、九千三十四、九千三十五、九千三十六、九千三十七、九千三十八、九千三十九、九千四十、九千四十一、九千四十二、九千四十三、九千四十四、九千四十五、九千四十六、九千四十七、九千四十八、九千四十九、九千五十、九千五十一、九千五十二、九千五十三、九千五十四、九千五十五、九千五十六、九千五十七、九千五十八、九千五十九、九千六十、九千六十一、九千六十二、九千六十三、九千六十四、九千六十五、九千六十六、九千六十七、九千六十八、九千六十九、九千七十、九千七十一、九千七十二、九千七十三、九千七十四、九千七十五、九千七十六、九千七十七、九千七十八、九千七十九、九千八十、九千八十一、九千八十二、九千八十三、九千八十四、九千八十五、九千八十六、九千八十七、九千八十八、九千八十九、九千九十、九千九十一、九千九十二、九千九十三、九千九十四、九千九十五、九千九十六、九千九十七、九千九十八、九千九十九、一萬、一萬零一、一萬零二、一萬零三、一萬零四、一萬零五、一萬零六、一萬零七、一萬零八、一萬零九、一萬一十、一萬一十一、一萬一十二、一萬一十三、一萬一十四、一萬一十五、一萬一十六、一萬一十七、一萬一十八、一萬一十九、一萬二十、一萬二十一、一萬二十二、一萬二十三、一萬二十四、一萬二十五、一萬二十六、一萬二十七、一萬二十八、一萬二十九、一萬三十、一萬三十一、一萬三十二、一萬三十三、一萬三十四、一萬三十五、一萬三十六、一萬三十七、一萬三十八、一萬三十九、一萬四十、一萬四十一、一萬四十二、一萬四十三、一萬四十四、一萬四十五、一萬四十六、一萬四十七、一萬四十八、一萬四十九、一萬五十、一萬五十一、一萬五十二、一萬五十三、一萬五十四、一萬五十五、一萬五十六、一萬五十七、一萬五十八、一萬五十九、一萬六十、一萬六十一、一萬六十二、一萬六十三、一萬六十四、一萬六十五、一萬六十六、一萬六十七、一萬六十八、一萬六十九、一萬七十、一萬七十一、一萬七十二、一萬七十三、一萬七十四、一萬七十五、一萬七十六、一萬七十七、一萬七十八、一萬七十九、一萬八十、一萬八十一、一萬八十二、一萬八十三、一萬八十四、一萬八十五、一萬八十六、一萬八十七、一萬八十八、一萬八十九、一萬九十、一萬九十一、一萬九十二、一萬九十三、一萬九十四、一萬九十五、一萬九十六、一萬九十七、一萬九十八、一萬九十九、二萬、二萬零一、二萬零二、二萬零三、二萬零四、二萬零五、二萬零六、二萬零七、二萬零八、二萬零九、二萬一十、二萬一十一、二萬一十二、二萬一十三、二萬一十四、二萬一十五、二萬一十六、二萬一十七、二萬一十八、二萬一十九、二萬二十、二萬二十一、二萬二十二、二萬二十三、二萬二十四、二萬二十五、二萬二十六、二萬二十七、二萬二十八、二萬二十九、二萬三十、二萬三十一、二萬三十二、二萬三十三、二萬三十四、二萬三十五、二萬三十六、二萬三十七、二萬三十八、二萬三十九、二萬四十、二萬四十一、二萬四十二、二萬四十三、二萬四十四、二萬四十五、二萬四十六、二萬四十七、二萬四十八、二萬四十九、二萬五十、二萬五十一、二萬五十二、二萬五十三、二萬五十四、二萬五十五、二萬五十六、二萬五十七、二萬五十八、二萬五十九、二萬六十、二萬六十一、二萬六十二、二萬六十三、二萬六十四、二萬六十五、二萬六十六、二萬六十七、二萬六十八、二萬六十九、二萬七十、二萬七十一、二萬七十二、二萬七十三、二萬七十四、二萬七十五、二萬七十六、二萬七十七、二萬七十八、二萬七十九、二萬八十、二萬八十一、二萬八十二、二萬八十三、二萬八十四、二萬八十五、二萬八十六、二萬八十七、二萬八十八、二萬八十九、二萬九十、二萬九十一、二萬九十二、二萬九十三、二萬九十四、二萬九十五、二萬九十六、二萬九十七、二萬九十八、二萬九十九、三萬、三萬零一、三萬零二、三萬零三、三萬零四、三萬零五、三萬零六、三萬零七、三萬零八、三萬零九、三萬一十、三萬一十一、三萬一十二、三萬一十三、三萬一十四、三萬一十五、三萬一十六、三萬一十七、三萬一十八、三萬一十九、三萬二十、三萬二十一、三萬二十二、三萬二十三、三萬二十四、三萬二十五、三萬二十六、三萬二十七、三萬二十八、三萬二十九、三萬三十、三萬三十一、三萬三十二、三萬三十三、三萬三十四、三萬三十五、三萬三十六、三萬三十七、三萬三十八、三萬三十九、三萬四十、三萬四十一、三萬四十二、三萬四十三、三萬四十四、三萬四十五、三萬四十六、三萬四十七、三萬四十八、三萬四十九、三萬五十、三萬五十一、三萬五十二、三萬五十三、三萬五十四、三萬五十五、三萬五十六、三萬五十七、三萬五十八、三萬五十九、三萬六十、三萬六十一、三萬六十二、三萬六十三、三萬六十四、三萬六十五、三萬六十六、三萬六十七、三萬六十八、三萬六十九、三萬七十、三萬七十一、三萬七十二、三萬七十三、三萬七十四、三萬七十五、三萬七十六、三萬七十七、三萬七十八、三萬七十九、三萬八十、三萬八十一、三萬八十二、三萬八十三、三萬八十四、三萬八十五、三萬八十六、三萬八十七、三萬八十八、三萬八十九、三萬九十、三萬九十一、三萬九十二、三萬九十三、三萬九十四、三萬九十五、三萬九十六、三萬九十七、三萬九十八、三萬九十九、四萬、四萬零一、四萬零二、四萬零三、四萬零四、四萬零五、四萬零六、四萬零七、四萬零八、四萬零九、四萬一十、四萬一十一、四萬一十二、四萬一十三、四萬一十四、四萬一十五、四萬一十六、四萬一十七、四萬一十八、四萬一十九、四萬二十、四萬二十一、四萬二十二、四萬二十三、四萬二十四、四萬二十五、四萬二十六、四萬二十七、四萬二十八、四萬二十九、四萬三十、四萬三十一、四萬三十二、四萬三十三、四萬三十四、四萬三十五、四萬三十六、四萬三十七、四萬三十八、四萬三十九、四萬四十、四萬四十一、四萬四十二、四萬四十三、四萬四十四、四萬四十五、四萬四十六、四萬四十七、四萬四十八、四萬四十九、四萬五十、四萬五十一、四萬五十二、四萬五十三、四萬五十四、四萬五十五、四萬五十六、四萬五十七、四萬五十八、四萬五十九、四萬六十、四萬六十一、四萬六十二、四萬六十三、四萬六十四、四萬六十五、四萬六十六、四萬六十七、四萬六十八、四萬六十九、四萬七十、四萬七十一、四萬七十二、四萬七十三、四萬七十四、四萬七十五、四萬七十六、四萬七十七、四萬七十八、四萬七十九、四萬八十、四萬八十一、四萬八十二、四萬八十三、四萬八十四、四萬八十五、四萬八十六、四萬八十七、四萬八十八、四萬八十九、四萬九十、四萬九十一、四萬九十二、四萬九十三、四萬九十四、四萬九十五、四萬九十六、四萬九十七、四萬九十八、四萬九十九、五萬、五萬零一、五萬零二、五萬零三、五萬零四、五萬零五、五萬零六、五萬零七、五萬零八、五萬零九、五萬一十、五萬一十一、五萬一十二、五萬一十三、五萬一十四、五萬一十五、五萬一十六、五萬一十七、五萬一十八、五萬一十九、五萬二十、五萬二十一、五萬二十二、五萬二十三、五萬二十四、五萬二十五、五萬二十六、五萬二十七、五萬二十八、五萬二十九、五萬三十、五萬三十一、五萬三十二、五萬三十三、五萬三十四、五萬三十五、五萬三十六、五萬三十七、五萬三十八、五萬三十九、五萬四十、五萬四十一、五萬四十二、五萬四十三、五萬四十四、五萬四十五、五萬四十六、五萬四十七、五萬四十八、五萬四十九、五萬五十、五萬五十一、五萬五十二、五萬五十三、五萬五十四、五萬五十五、五萬五十六、五萬五十七、五萬五十八、五萬五十九、五萬六十、五萬六十一、五萬六十二、五萬六十三、五萬六十四、五萬六十五、五萬六十六、五萬六十七、五萬六十八、五萬六十九、五萬七十、五萬七十一、五萬七十二、五萬七十三、五萬七十四、五萬七十五、五萬七十六、五萬七十七、五萬七十八、五萬七十九、五萬八十、五萬八十一、五萬八十二、五萬八十三、五萬八十四、五萬八十五、五萬八十六、五萬八十七、五萬八十八、五萬八十九、五萬九十、五萬九十一、五萬九十二、五萬九十三、五萬九十四、五萬九十五、五萬九十六、五萬九十七、五萬九十八、五萬九十九、六萬、六萬零一、六萬零二、六萬零三、六萬零四、六萬零五、六萬零六、六萬零七、六萬零八、六萬零九、六萬一十、六萬一十一、六萬一十二、六萬一十三、六萬一十四、六萬一十五、六萬一十六、六萬一十七、六萬一十八、六萬一十九、六萬二十、六萬二十一、六萬二十二、六萬二十三、六萬二十四、六萬二十五、六萬二十六、六萬二十七、六萬二十八、六萬二十九、六萬三十、六萬三十一、六萬三十二、六萬三十三、六萬三十四、六萬三十五、六萬三十六、六萬三十七、六萬三十八、六萬三十九、六萬四十、六萬四十一、六萬四十二、六萬四十三、六萬四十四

咪走雞!!

世界電視節目精益求精，有目共睹。

包括：

本地製作(新聞, 七十二行, 金銀廣角鏡, 息息相關……)
 時裝劇集(新變色龍, 警花出更……)
 武俠劇集(射鵰英雄傳, 明月天涯……)
 綜合特輯(麻雀王大賽, 歡樂今宵精選, 週末激光……)
 紀錄片特輯(中國及東南亞各地風光……)
 精彩電影(每星期兩部)
 生活趣劇(香港八三……)
 兒童節目(兒童劇場……)
 教育節目(每日一字)

琳瑯滿目·應有盡有

閣下可於本月(一月)十三、十四、十五日連續三天，在有線電視23台(溫哥華, Burnaby, Richmond, New Westminster, Surrey, Langley, Aldergrove, Coquitlam, Port Coquitlam, Port Moody, Mission, Haney 及 Maple Ridge)
 有線電視16台(North Vancouver, West Vancouver, Delta, Ladner, Tsawwassen)。免費收睇世界電視之精彩節目。

免費! 免費! 唔使錢, 有嘢睇, 問你制唔制?!

本台已與香港片商及電視台達成協議，保證片源充足，節目精彩，各位每月祇付低廉的價錢便可有超值的視聽享受。

本台訂戶更可享受世界電視之九折優待計劃，在參加本計劃之多間商號購物獲得特價優待。

閣下若想成為世界電視的訂戶，以低廉的訂費換取多姿多彩的電視節目和購物特價優待，你可於下列時間打電話到本公司

321-5266 登記。

一月十三日(星期五)正午十二時至晚上九時半

一月十四日(星期六)下午四時至六時半

晚上九時至十一時半

一月十五日(星期日)晚上八時至十一時半

若你在這三天內登記，將可獲得一份意想不到的驚喜。
 免費收睇時間：

一月十三日 星期五

正午12時至12時20分

“香港八三”

12時20分至1時05分

“顛鳳狂龍”(第5集大結局)

1時05分至1時55分

“春濃情更濃”(第23集)

晚上7時至7時30分

“中文新聞報導”(世界製作)

“金銀廣角鏡”(世界製作)

7時30分至9時

“新變色龍”(第11, 12集)

一月十四日 星期六

下午4時至4時30分

“兒童劇場”

“每日一字”(重播週一至週四之內容)

4時30分至6時

“國語電影”

晚上9時30分至11時

“週末激光之自成一格”

無線青春特輯，令人耳目一新

由梁朝偉、陳百強、劉德華等主持

“麻雀王大賽”由沈殿霞、葉特生主持

無線特輯，別開生面

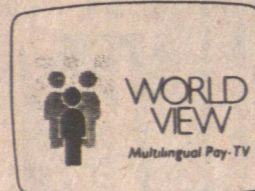
一月十五日 星期日

晚上8時至9時30分

“粵語電影”

9時30分至11時

“星光熠熠競爭輝”82



WORLD VIEW TELEVISION LIMITED
 5534 Cambie Street, Vancouver, B.C., Canada
 V5Z 3A2
 Telephone(604) 321-5266

免費收睇，唔好走雞!!

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

運代冰園燒
到理凍口臘
：台魚新肉
灣蝦鮮食
頂瓜
好中菜撫
公西生手
司什菜肉
新貨味

地址：五五五哥倫比亞街
電話：六八三九一七三二四

寶翠玉石公司

Bo Tsui Jewellery Ltd.

自設工場，專門精製：

翡翠玉石

直接進口·批發零沽
週一至週五：早上十時至下午五時
週六：早上十時至中午十二時
3250 Main St. Van. (緬街夾十六街)
電話：874-1833

新新珠寶金行

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

珠寶翠鑽 千足黃金
各國金幣 純正白金
貨真價實 歡迎選購

國信有限公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
682-2244

免費解答
精心配茶
馳名遠近
實用跌打
跌打酒
跌打膏
跌打丹
跌打散

嘉華冷氣工程
煤氣暖氣冷氣凍房
TEL: 251-1616
2044 TURNER ST.
請△△△△氣食牛水理專
電日快收改機凍櫃奶小商
黃夜提費府熱房養瓜雞業業
耀服安從牌水冷氣館業貨家
室務書廉照爐暖貨肉店庭修

建立建築公司

KENLEY CONSTRUCTION
土庫閣格 露合平房
油漆裝修 免費估價
TEL: 433-5138
2739 WARD ST. VAN. B.C.

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 438-2452

批發·新到鮮靚
天津鴨梨
二十世紀日本水晶梨
檳榔芋 紅芽芋
雪豆 木瓜
蓮藕 蒜子
生薑 馬蹄
湖北鹹蛋100庄
湖北皮蛋100庄
長江牌清水蓮藕
抽氣鹹酸菜丹磅庄
好味牌急凍魚丸
蝦丸墨魚丸48oz

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
七天營業

本公司最近自置設
備一流新工場，特
製白油腸及特瘦白
油腸，鮮鴨干腸，
油王臘雞，鮮蝦肉
腸，臘梅肉，臘鴨
腸，歡迎僑胞選購

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025

經營
中國土產
冰霜燒烤
海味京果
涼果醬料
名瓷古玩
馳名藥材
青丹丸散
歡迎僑胞電購，代訂特種用品
電話：六八八·六〇二五

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
681-8531

大量進口：
「雙馬牌」棉襪
彈性強，輕便，柔軟，耐用
是禦寒佳品！
特價九折優待！

梁祺

KEE LEUNG
PHONE: 254-1203

承接土木工程
如：大商
家頂小
地：及
地址：亞力山打街五〇四號
電話：二五四二
上午八時至十二時
下午二時至六時

司公限有興泰

Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

位元堂參茸藥行

Wai Yuen Tong Trading Co., Ltd.
* 註冊 *

正地道南北土中藥材
北高麗參 野山泡參
燕窩魚翅 京果海味
中藥配製 藥片鮮明
零沽批發 價錢公道
常駐中醫師陳德漢
為僑胞解答中藥用途
加拿大總代理
崇財信四七跌打酒跌打丸
光昌虎骨杜仲丸
每期推出特價品
新到靚南棗每磅九元
通心白蓮子每磅\$3.49
四川杜仲每磅\$3.0
286 Keefer St. Van. B.C. V6A 1X5
地址：溫哥華華埠奇花街286號(近哥街)
電話：(604) 687-2513

福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD.
708 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3
TEL: [604] 255-3030
255-0132

發批營專
唐山雜貨
日本冬菇
酒樓用品
冰霜魚蝦
罐頭食品
罐頭魚翅
元貝魚翅
鼓油醬料
各類蝦肉

金利源有限公司

GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Vancouver B.C.
V6A 1S9
Tel: 685-9743

新年好消息
由一月十二日至二月一日止
除白米及特價貨外
龍泉青瓷：七折
其他貨品：購滿十元送
青瓷一元五毛，多買多送
五十磅綠苗米每包減一元

長城公司

溫哥華華埠士定東街338號
TEL: 669-0833

新到大批大蒜片
每箱二十五公斤
只售一百一十
零沽批發，無任歡迎



華僑金行

本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶 ●精工修理

專●黃白金飾●鑽石玉器●紅藍寶石
營●結婚金牌●賀壽金座●專人主理
●名師設計●款式新穎●價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

電話669-3247



大富公司

奇化街二六七號 電話：669-2351
TAI FU BARGAIN CENTRE

營專

唐山雜貨
鮮菓蔬菜
急凍海產
海味罐頭

大隆肉食公司

TAI LOONG ENTERPRISES LTD.
溫哥華華埠奇化街245號 電話：681-7709

新張期內
燒鴨特價每隻八元五毫
其他商品一律九折
特價品除外
七天營業
生猛游水海鮮
名師精製燒味
明爐燒鴨叉燒
燒肉油雞雞味
鮮明肉食蔬菜

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

專營：荷蘭風車生粉
飛馬牌各類廚酒
總代理：
香港新華海產有限公司
新生冰凍海產有限公司
嘉明海產貿易有限公司
凍明蝦 各種魚類
各類蝦肉 各種魚類
新加坡錦興燕窩公司
龍標：高級燕窩條
燕窩球
信字：各類魚翅餅

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水魚
游水新鮮海鮮
應有盡有
利昌海產公司
片打街東式陸零號
電話：六六九一六一六零



本報廣告效力特大出租出售見報生效

685-8941
685-8812

中國化肥產量

國家批一，度公十，增年
新產點照啤車一，增長
產品二相酒大總個去年產
，品位機。產工年銷百
，質，產，場值業，增，分
，去量，增長暢銷比廣利一
，去年也視百銷的上司州二
量有機分元輕年，工好點
獎有所增之機工都除業十
。百提長四等產有生績；
五十高十增品增煤產，八
十。點八，長炭，各千
七並六，百如，公季業
種試倍家分縫適司比工
工製。用之級銷外一多
業，電，機產，季，萬
，產，冰十，品其好，元
，這加，箱四自增增，取
個緊，增以行長十市，得
廠建，湖增以行長十市，上
一設北長上車幅個屬，增
年

居世界第三位

中國旅遊事業

英國國會香港
根據國旅遊人士
者旅的旅的開年
提行要行定處家
供社社行定處家
的今而為構，人式
新年飽滿之是旅
的為出一中家遊
服外的中國遊
務外。國國試
遊人。國國試

調改及重 的變高點	先電的國百得一百過耗肥國	套計十型已，進化成	業國	半量中
狀二濃發	進子小化分很九十多全大廠現肥	投一三化自先成肥套	提正水仍國	每然每
種度發展	在技計氮肥之八個面，有廠扣入九套肥七套工加緊在這平	生八已生引十設業肥緊更採位	只就農	有農
。肥復發展	術算機總十成三不整化過的的軀生八已生引十設業肥緊更採位	年揮裝了的中置引慢措責	進田進	家施
今料合肥氮	機廢產二續年合頓肥去一技潛產	又放實十初部國的進貨施人	化進	家施
年比化，肥	控滾的一點，扭格，長期多千術力。	將益，七迄門最趕的說，	國肥	一用
將例肥鉀的	生始半，量增企停低虧個造加	有，其套今之早設大肥為，		
重點，以時	產座。佔增盈盤了，損小。速	兩預中大，一引。型。農中		
點協以，肥	等用有全長取，三經能氣中小			

公及五，司美國，業企業面資建，果港雄將是深趕方在便資 表訪列席國
司製千與最國的法 總業的前來環設深 與心來中圳上面資取特 示周作布國
品，品類深近田大國去產的十來境，圳據 深圳港深港作的源得區佈置，一力會（
美的 T 圳投納財，年產產活設，已特中 圳勃圳合區港速開絕在力貴對天克香（香
國型 P 合資西團美，的價匯資去形區國 的的作的，度度及短短。特的特港港港
洛科 Y 產三塑紛國日一已，興年成經新 的，發的發他甚及成短設。私私土事十
股 C 經料百占，本半佔中辦以良過聞 作因展好展並快樓果四，的人昨務日
非份原營萬工香聯，以全外各來好幾壯 更則計勝可表，字，年深 建性日小虧
材財元年程來到英上市合的，的年報 具更劃樣以示幾建九開圳 設資到組一
財料產元公，德國，工資事外投的導 成香是。說，可設其，經 極的深主英

庫千人形百不四樓，作企司友一個革經了深是大
存四民成萬箇，先順業和這館企，營竹投一投
商百幣了港還匱牠，深營二業房了團投九資港
品多的幣清樓餐在，三圳廳千，地製資貳七，澳
和萬固百貨了和館市生年合是多投產鞋館的九百企
流元定四款創六，區愈多辦香萬資貳，後，年港業
動人資十，業家海增越來的港元總五製，它第外
資民產多而時商鮮設雙綜海港額金衣又在了一麗鑽
金幣和萬八的場樓山越方合幣已否，投興家集鑽
幣的一元還八，等珍大合性公，達七皮資建來團鑽

資產十口了國層電項美司團
八工萬興原副印子元一
千萬標則原副印子，擬持
高的標一協集電算生在投的
美政，座議圈路機產深資一
元瑄採年書與否，集則一
廠廠用，深產單成經億中
，浮三將料品層電營貳五
總法百在的資，和路八千條
投生五在貳計奈多，個萬公

區建設成就

小組主席

國地界際。多數三放
旅區一省完的以行對
遊百行九一備五旅現白
者四社八十的個在利天
十接三萬旅，城、外預
多待年多遊攤市中外訂
二萬個了，張有已店房
萬國來中床店設達國中
名家自國位三施一對遊
和外世國一百比百開。

海,的	辦客	外旅	式	較爲	對	
的,的	遊,遊	遊,遊	多	主	多	的優
的,的	遊,遊	遊,遊	多	主	多	的優
錦京	國一	提選	旅	的	的	青從
海江	的飯	九	出	將	獎	步一
賓飯	店八	的承	的承	獎	步一	優少
館店	店四	各辦	旅旅	開	旅	學八
和,飯	館長	種來	遊遊	,展	生	行四
廣龍	店城	委華	等,多	團	和	年
州柏	飯北	托外	:專公	種	給	青起
的飯	上店	代國	此業	務形	予	年

來月平月月景平色明燈
務華，的份份風國的尉目路可將將要
費的幾十優起自區八旅了前線能進會求
減過在一惠，；十遊八，提滿一分中
免這月的實九，多路十道出步加增
百，一辦行八，個錢多家的旅放，
分給時次旅三三，主，條條其遊善接旅
之予期年，要包各各行他者；待遊
二綜組的即淡十，旅括具社要對並條的
十務團二每季二遊了特已求旅，件路

陶陶酒家

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 661-1030

地址：士嘉堡
雲高華
片打東街
壹〇二號

陶陶酒家
食譜精研
大鑊小酌
悉從尊便

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

無任歡迎
備脆光顧
豐儉隨意
大鑒小酌

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
PHONE 684-9820

辛 鮮 鮮 蒸 蒸 雲 花
運 麵 雲 雲 氣 雲 雲
仔 餅 捲 包 炸 乾 雲
麵 皮 麵 麵 麵 麵 麵
乾 仔 麵 麵 麵 麵 麵
發 批 沽 零

迎 歡 辦 索

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

逢星期二休息。

春雲上海全新鮮
卷吞海蛋生河
皮吞麵類麵粉

日昌豆腐廠
YET CHONG CO
日昌豆腐，歡迎惠顧。
喜士定東街四四零號
254-2515
日昌豆腐 所用材料 純正石膏 機器製造 營養衛生 實佳味美 香滑可口

東方雪櫃公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷
大小工程一律歡迎
日夜服務收費從廉
電·英語 251-2301 政·馬錦
話·華語 255-4891 文·文

KENWARD CO.
431 COLUMBIA ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 684-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
工程，服務妥
當，價格克己
保證滿意

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKE & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835

● 特 ● 設 ●

著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵飽西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧

營業時間：上午八時半至晚上十時。
逢星期三休息。

粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

**Time to give your home
a whole new outlook**



Before your home maintenance problems
get out of hand, give us a call... At HOY
INDUSTRIES, we've got 20 years experience
in replacement windows & vinyl or aluminum
siding and that's not all !

We do gutters, roofing, storm windows,
screens & awnings not to mention energy
saving thermal windows ! So call now and
see how reasonable it can be to give your
home the new life it needs!

許忠鋁窗公司 872-0696

Hoy Industries Inc.

Visit our Showroom at 1986 Kingsway, Vancouver

OK髮廊
OK HAIR DRESSING
經已隆重開幕
名師爲妳和他
設計最新髮型
新張八折優待
607 E. HASTING ST., VAN.
(604) 255-0703

填報入息稅
 計、核數、稅務、商業、產業
 理及諮詢。
 址：聖高華拿打東街二百號
 O三三(鋪街夾打街)
 辦公時間：
 期一至五上午十時至
 午五時 星期六十二時至四時
 電話：663-4406


an
 清潔公司
 2473 N. Grandview Hwy
 Vancouver, B.C.
 Tel: 255-4049; 873-0734

酒樓餐館
 戲院商場
 銀行酒店
 商業樓宇
 貨倉住宅
 免費估價

周愛權 視光博士
周麗偉 配鏡師
精配配鏡專家
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 683-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

樓酒年萬喜
KING'S GARDEN RESTAURANT
669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號

特約九十九元正
 足十位用

紅豆沙糖水
 美點雙輝
 干燒伊麵
 楊州炒飯
 清蒸游水大石斑
 中式焗肉排
 香芋柱候鴨
 鮑魚扒海參
 蠔皇手撕雞
 鵝掌燕窩羹
 兩熱筆 翡翠鮮吊片
 薑蔥焗龍蝦

廿九元正
 足六位用

紅豆沙糖水
 綠苗白飯
 豉汁蒸黑魚
 羅漢扒大鴨
 當紅炸子雞半隻
 燻蹄拼海蜆
 鹽菜鮮吊片
 鵝掌魚肚羹

新六和菜

最新酬賓席

冬季酬賓新貢獻

逢星期二休息
 晚飯五時至九時半
 茶市晨早七時半至叁時

一定好麵家
Best Wan Tun House
245 East Pender St. Vancouver
片打東街245號電話 684-5580

粥粉麵飯
馳名燒烤
精美小菜
七天營業
新張期內
一律九折

營業時間：早上八時至凌晨二時

B. C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

雲 秘 書 賚 路 餐 根 根 鑲 立 正
天 上 人 間

住 在 大 溫 哥 華
食 在 秘 書 賚 路

四 時 有 不 謝 之 花
五 節 有 長 春 之 草

福慶店

Delightful Food Restaurant

片打街東二百七十七號 電話：六八四 一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

每席九十元用	京都排骨飯	清蒸海上鮮	蟹肉菜胆	八珍羹	帶子時菜	羅漢扒菜	當紅炸子雞	鷄茸燕窩羹
每席三十七元	供應白飯	甜酸咕嚕肉	北菇蒸滑雞	蟹肉扒菜膽	八珍會富綠	鮮吊片時菜	鷄片雪耳羹	

經濟六和菜



漢宮大酒樓

KINGS LAND CHINESE RESTAURANT

987 Granville Street:
Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

秋季大貢獻：
老字號，貨真價實
唔怕貨比貨
秋風起，

特別推出，滾滾熟

自灼鰻魚排	八元五毛
自灼帶子皇	九元五毛
自灼牛仔肉	九元五毛
自灼鮮蝦球	九元五毛
自灼鮮蝦羹	陸元
游水生猛龍蝦每磅拾元	
皇廚巧手皮腩(三食)	式拾八元

另不計成本酬賓席
(十位計)

壹佰式拾捌元

上湯焗龍蝦(足兩磅半)
式大龍蝦(半斤每碟)
白灼龍蝦(自灼滾滾熟)
蟹肉會仙趾
北京片皮鴨 鴨肉炒麵
翠綠骨脆 蓮藕 紅燒雙乳豬
串燒雲耳扒 揚州炒飯
蓮子紅豆沙

自灼鰻魚排

自灼帶子皇

自灼牛仔肉

自灼鮮蝦球

自灼鮮蝦羹

游水生猛龍蝦每磅拾元

皇廚巧手皮腩(三食)

式拾八元



店餅
屬餐茶 馬金

GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華 細街 416 號
416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262

麵飽西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
粉麵飯 茶餐常餐
冷熱飲品 香滑雪糕



廣東餐館
KWONG TUNG RESTURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話: 682-1514

增設原盅各種燉品
健身補品每盅 \$3.85
川芎白芷燉牛腦
藥材燉草羊
藥材燉牛展
藥材燉牛尾

建築師新屋出賣

樓上三睡房，樓下完成兩睡房，雙車房，旋轉樓梯，天窗，鋪磚硬木地板。星期六及日上午十時至下午四時開投2678 DUNDAS ST. 兩個街口到PNE。美語：254-0160 或 253-9670

大餐廳及有牌照夜總會

LARGE RESTAURANT / LICENSED CABARET
Fully equipped and newly renovated (good din/sum - Cabaret location)
Rent & Taxes - \$3,500 per month
\$1,000,000 gross sales possible in first year (much higher during Expo)
225 - 300 seats
100 - 170 parking spaces
\$450,000 must sell by January 31
Waynes - on Main street (just south of Terminal)
Phone: Wayne 536-0735
Clip and Save

想借錢?

聯邦(政府)商業發展銀行
FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK
885 DUNDAS STREET
VANCOUVER B.C. 681-7484
免移多本
費民項銀
諮詢投資行
服務機會貸
會款

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號 電話: 669-5840
最新運到大批
TCC泰國椰奶
潮州魚丸，蝦丸
墨魚丸
泰國鳳標香米，
糯米，好味春卷皮
生力雞粉，肉燥粉
廣西各款補藥酒
吉林人參露酒

三新屋出讓
千四尺，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

急聘幫廚
亞細亞餐館，特選西廚
有經驗，勤快，待遇優厚
電話: 872-5386
或 872-5386

請車身修理技工
需有八年以上經驗，專修
八元，現工作地點在溫哥華
255-1843 MR.
YOUSSEFI

西餐館請女企拍
請經驗女企拍一名，要
識英文，地址1889
POWELL ST.
電話: 681-7484

請車皮女工
皮衣廠有經驗車皮女工，
有意者請到347(水街)
WATER ST. 三樓面洽

牛仔褲廠招請
熟手車工一名，精通
廣東話及英語，有意者
請到361水街六樓面洽

請經驗西廚
請到128 JOHNSON RD.
WHITE ROCK B.C. 電話:
581-5000 經理人洽

製衣廠請人
請經驗車工針女工數名
電話: 273-0441
地址: 360 JACQUES

唐番餐館出讓
唐番餐館，位於市中心，
十餘年，全酒牌，三萬七
千，二時後營業，電話:
669-1238

上好生意機會
著名連鎖店，大酒樓，
地及樓上，一百五十個座位，
租金一百五十元，有意者
請到1111-1115

千洗衣店出賣
利潤好，西區，原價五
萬四千，請到6215
732-2115

新屋出讓
千四尺，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

西餐館請女企拍
請經驗女企拍一名，要
識英文，地址1889
POWELL ST.
電話: 681-7484

請車皮女工
皮衣廠有經驗車皮女工，
有意者請到347(水街)
WATER ST. 三樓面洽

牛仔褲廠招請
熟手車工一名，精通
廣東話及英語，有意者
請到361水街六樓面洽

請經驗西廚
請到128 JOHNSON RD.
WHITE ROCK B.C. 電話:
581-5000 經理人洽

製衣廠請人
請經驗車工針女工數名
電話: 273-0441
地址: 360 JACQUES

唐番餐館出讓
唐番餐館，位於市中心，
十餘年，全酒牌，三萬七
千，二時後營業，電話:
669-1238

上下層房屋出賣
月入一千五百元，三睡房，
土庫，雙車房，有意者
請到1111-1115

餐館連物業出賣
著名連鎖店，大酒樓，
地及樓上，一百五十個座位，
租金一百五十元，有意者
請到1111-1115

新屋出讓
千四尺，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

西餐館請女企拍
請經驗女企拍一名，要
識英文，地址1889
POWELL ST.
電話: 681-7484

請車皮女工
皮衣廠有經驗車皮女工，
有意者請到347(水街)
WATER ST. 三樓面洽

牛仔褲廠招請
熟手車工一名，精通
廣東話及英語，有意者
請到361水街六樓面洽

請經驗西廚
請到128 JOHNSON RD.
WHITE ROCK B.C. 電話:
581-5000 經理人洽

製衣廠請人
請經驗車工針女工數名
電話: 273-0441
地址: 360 JACQUES

唐番餐館出讓
唐番餐館，位於市中心，
十餘年，全酒牌，三萬七
千，二時後營業，電話:
669-1238

抵買十年新屋
千四尺，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

新屋出讓
千四尺，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

西餐館請女企拍
請經驗女企拍一名，要
識英文，地址1889
POWELL ST.
電話: 681-7484

請車皮女工
皮衣廠有經驗車皮女工，
有意者請到347(水街)
WATER ST. 三樓面洽

牛仔褲廠招請
熟手車工一名，精通
廣東話及英語，有意者
請到361水街六樓面洽

請經驗西廚
請到128 JOHNSON RD.
WHITE ROCK B.C. 電話:
581-5000 經理人洽

製衣廠請人
請經驗車工針女工數名
電話: 273-0441
地址: 360 JACQUES

唐番餐館出讓
唐番餐館，位於市中心，
十餘年，全酒牌，三萬七
千，二時後營業，電話:
669-1238

業主自賣
上下兩層，拾六年新，
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

新屋出讓
千四尺，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

西餐館請女企拍
請經驗女企拍一名，要
識英文，地址1889
POWELL ST.
電話: 681-7484

請車皮女工
皮衣廠有經驗車皮女工，
有意者請到347(水街)
WATER ST. 三樓面洽

牛仔褲廠招請
熟手車工一名，精通
廣東話及英語，有意者
請到361水街六樓面洽

請經驗西廚
請到128 JOHNSON RD.
WHITE ROCK B.C. 電話:
581-5000 經理人洽

製衣廠請人
請經驗車工針女工數名
電話: 273-0441
地址: 360 JACQUES

唐番餐館出讓
唐番餐館，位於市中心，
十餘年，全酒牌，三萬七
千，二時後營業，電話:
669-1238

新屋出讓
千四尺，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

西餐館請女企拍
請經驗女企拍一名，要
識英文，地址1889
POWELL ST.
電話: 681-7484

請車皮女工
皮衣廠有經驗車皮女工，
有意者請到347(水街)
WATER ST. 三樓面洽

牛仔褲廠招請
熟手車工一名，精通
廣東話及英語，有意者
請到361水街六樓面洽

請經驗西廚
請到128 JOHNSON RD.
WHITE ROCK B.C. 電話:
581-5000 經理人洽

製衣廠請人
請經驗車工針女工數名
電話: 273-0441
地址: 360 JACQUES

唐番餐館出讓
唐番餐館，位於市中心，
十餘年，全酒牌，三萬七
千，二時後營業，電話:
669-1238

樓上全層出讓
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

新屋出讓
千四尺，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

西餐館請女企拍
請經驗女企拍一名，要
識英文，地址1889
POWELL ST.
電話: 681-7484

請車皮女工
皮衣廠有經驗車皮女工，
有意者請到347(水街)
WATER ST. 三樓面洽

牛仔褲廠招請
熟手車工一名，精通
廣東話及英語，有意者
請到361水街六樓面洽

請經驗西廚
請到128 JOHNSON RD.
WHITE ROCK B.C. 電話:
581-5000 經理人洽

製衣廠請人
請經驗車工針女工數名
電話: 273-0441
地址: 360 JACQUES

唐番餐館出讓
唐番餐館，位於市中心，
十餘年，全酒牌，三萬七
千，二時後營業，電話:
669-1238

樓上全層出讓
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

新屋出讓
千四尺，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

西餐館請女企拍
請經驗女企拍一名，要
識英文，地址1889
POWELL ST.
電話: 681-7484

請車皮女工
皮衣廠有經驗車皮女工，
有意者請到347(水街)
WATER ST. 三樓面洽

牛仔褲廠招請
熟手車工一名，精通
廣東話及英語，有意者
請到361水街六樓面洽

請經驗西廚
請到128 JOHNSON RD.
WHITE ROCK B.C. 電話:
581-5000 經理人洽

製衣廠請人
請經驗車工針女工數名
電話: 273-0441
地址: 360 JACQUES

唐番餐館出讓
唐番餐館，位於市中心，
十餘年，全酒牌，三萬七
千，二時後營業，電話:
669-1238

樓上全層出讓
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

新屋出讓
千四尺，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

西餐館請女企拍
請經驗女企拍一名，要
識英文，地址1889
POWELL ST.
電話: 681-7484

請車皮女工
皮衣廠有經驗車皮女工，
有意者請到347(水街)
WATER ST. 三樓面洽

牛仔褲廠招請
熟手車工一名，精通
廣東話及英語，有意者
請到361水街六樓面洽

請經驗西廚
請到128 JOHNSON RD.
WHITE ROCK B.C. 電話:
581-5000 經理人洽

製衣廠請人
請經驗車工針女工數名
電話: 273-0441
地址: 360 JACQUES

唐番餐館出讓
唐番餐館，位於市中心，
十餘年，全酒牌，三萬七
千，二時後營業，電話:
669-1238

樓上全層出讓
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

新屋出讓
千四尺，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
沙及，51街，三睡房，土庫
兩房，三浴室，雙車房
86或5247-9804
或5247-9804

西餐館請女企拍
請經驗女企拍一名，要
識英文，地址1889
POWELL ST.
電話: 681-7484

請車皮女工
皮衣廠有經驗車皮女工，
有意者請到347(水街)
WATER ST. 三樓面洽

牛仔褲廠招請
熟手車工一名，精通
廣東話及英語，有意者
請到361水街六樓面洽

請經驗西廚
請到128 JOHNSON RD.
WHITE ROCK B.C. 電話:
581-5000 經理人洽

製衣廠請人
請經驗車工針女工數名
電話: 273-0441
地址: 360 JACQUES

唐番餐館出讓
唐番餐館，位於市中心，
十餘年，全酒牌，三萬七
千，二時後營業，電話:
669-1238

新華傢俬木器公司
Sun Wah Woodwork Co. Ltd.
專做工商業住宅各種中西式，
硬木，夾板，防火板，傢俬，
各種玻璃飾櫃，衣櫃，床，寫
字枱，梳化，餐館卡位，枱，
椅，櫈，各種大小木器。
地址：475 CLARK DR.
VANCOUVER. B.C.
公司電話：253-3290
住家電話：321-9849

星期二休息
飯五時至九時半
市晨早七時半至叁時

中共中央顧問委員會內情

蔡豐

中共中央顧問委員會，是中央的一個重要機構。它的成立，是中央在領導幹部新老交替過程中，為加強對老干部的領導和關懷，促進新老幹部團結，推動工作而採取的一項重大措施。...

文勝馬仔車佳選

不供參考
不鼓勵投注

- 1. Quel Dale (Glen) Cavalier N (Hooyman) Yarver (Hollingsworth)
- 2. Mr. E D G (Shinn) Top Ring (Babineau) Northern Luvlie (Wiggins)
- 3. Maple Hills Shelby (Linton) Calgary (Wiggins) Kingsgrove Raider A (Beelby)
- 4. My Little Honey (Cameron) Northern Dief (Dryden) Michael B Moss (Linford)
- 5. Smiling Pop (Masse) Strange Magic (Bowman) Doc The Dauber (White)
- 6. Chatter (Brown) Bethany Diane (Treen) Keyara Way (Shinn)
- 7. CD Winner (Glen) Bailboro (Dryden) Surdale Cathy (Linton)
- 8. General Silver (Johnson) Victor Charles (Hudon) Winged Leader (Quinlan)
- 9. Don Nor Friendly (Andrews) Meadow H Belle (Jungquist) Hy Dee (Linton)
- 10. Alba Hanover A (Burke) Captain Padero (Hudon) Baby Khan (Doyle) Ross N (Jungquist)

馬膽 4. My Little Honey (Cameron)

CLOVERDALE 馬仔車精選

January 12, 1984

1. Quel Dale Yarver Tobin

2. Northern Luvlie Windridge Art Mr. E D G

3. Frankie P Calgary Maple Hills Shelby My Little Honey Michael B Moss Northern Dief

4. Doc The Dauber Senga Leap Smiling Pop

5. Chatter Tomcat Drummond Keyara Way

6. Surdale Cathy Alderwae CD Winner

7. Victor Charles Winged Leader Amasias

8. Hy Dee Hy Independence Meadow H Belle

9. Captain Padero Alba Hanover A Just Duke

納偉旅行社

無遠弗屆·無微不至

Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada

電話: (604) 689-0501

環球旅行社

WANKOW TOUR & TRAVEL

258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA

電話: 684-2341

東南亞旅遊團十七日遊 \$2346

香港來回機票連酒店三晚 \$1050

香港台灣及東南亞機票特平 \$999

東京迪斯尼樂園三日遊 \$99

迪斯尼樂園三藩市十一日遊 \$419起

歐洲豪華旅遊團

本旅行社代理航線:

日航, 星航, 韓航, 華航, 馬航, 香港國泰航空

電話: 684-2339

黃望俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies

128-130 Pender St. East Van, B.C.

電話: 684-2339

天寶旅行社

Pan-Pacific Travel Service Ltd.

166 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T4

電話: 688-8321

中國旅遊觀光團

暢遊香港, 廣州, 桂林, 杭州, 上海, 北京

電話: 2690 加幣

百福豆品公司

SUPERIOR TOFU & SOY PRODUCTS COMPANY

電話: 253-1050

豆腐, 豆腐花, 豆漿

Hi-TECH INNOVATIONS

百老匯西街642號 (604) 873-3766

本公司職員均曾受專業訓練, 解答顧客在電腦上各問題, 更有各款PROGRAM 例如「賽馬預測」

CAS 電腦會計服務

由 JAMES LEE 會計師主理

電話: 321-4133

宏海裝修

新舊裝修, 廚房浴室, 房屋改建

電話: 321-4133

HILLCREST PLUMBING

三種顏色浴盆, 原價 \$510, 現售 \$299.50

電話: 879-5301

修裝倫嘉

土庫房, 廚房, 浴室, 裝修

電話: 437-8742

加美介紹服務中心

5-119 W BROADWAY VAN. V5T 4E2

電話: 874-4545

安捷旅行社

EMPIRE TRAVEL

Suite 1-10E Pender St. Vancouver, B.C.

電話: 688-7886

來回香港及溫哥華機票, 價錢特平

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD

150 E. PENDER ST. 打東街150號

電話: 684-6412

卡加利 \$104, 溫哥華 \$114, 沙省 \$146

太平洋旅行社

T.P.Y. Travel Service

71 Pender Street East Vancouver B.C.

電話: 683-5656

歡迎光臨詢問

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8

電話: 684-4151

香港或台北來回 840元起

簡業存旅行社

Gunn's Travel Ltd.

438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA

電話: 685-2235

代環觀票國香港專售

電動巴士多因酒後泄電停駛

【本報訊】由於酒後泄電，多倫多市內多輛電動巴士被迫停駛，造成交通混亂。據悉，這些巴士在行駛過程中，因司機酒後操作不當，導致電力系統故障，最終被迫停駛。目前，有關部門正對此事進行調查，並提醒司機在飲酒後切勿開車。

巴士客搭車難

【本報訊】由於多倫多市內巴士數量減少，乘客搭車極為困難。據悉，由於部分巴士因故障或司機短缺而停駛，導致班次間隔時間拉長，乘客不得不長時間等待。有關部門表示，將儘快增加班次，以緩解乘客的困難。

中國書畫展覽

【本報訊】由多倫多中國書畫協會主辦的「中國書畫展覽」將於近日在多倫多大學舉行。此次展覽將展出多位著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等，展現了中國傳統藝術的獨特魅力。

汽車出口增 石油輸入減

【本報訊】根據最新的貿易數據顯示，加拿大汽車出口量顯著增加，而石油進口量則有所減少。這反映了加拿大在汽車製造和能源消費方面的結構性變化。

水電仍罷工

【本報訊】多倫多市的水電罷工行動仍在持續，給市民的生活帶來了極大不便。由於罷工，部分地區停水停電，市民不得不採取儲水和備電措施。工會方面表示，將繼續爭取權益，直到要求得到滿足為止。

中山路鎮議會

【本報訊】中山路鎮議會將於近日召開會議，討論有關鎮內發展計劃。會議將由鎮長主持，屆時將有多位議員參加，共同商討鎮內的未來發展方向。

新舊職員交代

【本報訊】多倫多市議會的新舊職員交接儀式將於近日舉行。新任職員將與前任職員進行工作交接，確保各項工作的順利開展。

兒子被拒入學

【本報訊】一名家長因兒子被學校拒絕入學而向法院提起訴訟。據悉，學校以名額有限為由拒絕了該名學生的入學申請，家長對此表示強烈不滿。

省府未有廣泛裁減教師

【本報訊】安大略省政府目前尚未實施廣泛的教師裁減計劃。儘管面臨財政壓力，但省政府表示將優先考慮教育質量，確保教師隊伍的穩定。

廿一毒犯被捕

【本報訊】警方在近日的一次行動中，成功逮捕了二十一名涉嫌毒品犯罪的嫌犯。警方表示，這些嫌犯涉及多起毒品交易案件，目前已被移送司法機關處理。

展覽開幕典禮

【本報訊】由多倫多市政府主辦的「多倫多國際展覽」將於近日隆重開幕。開幕典禮將邀請多位政府官員和嘉賓參加，共同慶祝這一盛事。

安省歡迎移民

【本報訊】安大略省政府表示，將繼續歡迎移民來到該省發展。政府將為新移民提供必要的支持和服務，幫助他們順利融入當地社會。

卑詩教師加薪

【本報訊】卑詩省教師工會與省政府達成協議，教師將獲得加薪。根據協議，教師的工資將根據其教齡和學歷進行調整。

家用電器進入中國普通家庭

【本報訊】隨著經濟的發展，家用電器已進入中國普通家庭。冰箱、洗衣機、電視等電器成為家庭生活中不可或缺的一部分。

中國移民門戶

【本報訊】多倫多市被譽為中國移民的重要門戶。由於其優越的地理位置和完善的服務體系，吸引了大量中國移民前來定居。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

家用電器進入中國普通家庭

【本報訊】隨著經濟的發展，家用電器已進入中國普通家庭。冰箱、洗衣機、電視等電器成為家庭生活中不可或缺的一部分。

中國移民門戶

【本報訊】多倫多市被譽為中國移民的重要門戶。由於其優越的地理位置和完善的服務體系，吸引了大量中國移民前來定居。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

中國移民門戶

【本報訊】多倫多市被譽為中國移民的重要門戶。由於其優越的地理位置和完善的服務體系，吸引了大量中國移民前來定居。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

家用電器進入中國普通家庭

【本報訊】隨著經濟的發展，家用電器已進入中國普通家庭。冰箱、洗衣機、電視等電器成為家庭生活中不可或缺的一部分。

中國移民門戶

【本報訊】多倫多市被譽為中國移民的重要門戶。由於其優越的地理位置和完善的服務體系，吸引了大量中國移民前來定居。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

中國移民門戶

【本報訊】多倫多市被譽為中國移民的重要門戶。由於其優越的地理位置和完善的服務體系，吸引了大量中國移民前來定居。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

華埠慶祝新年

【本報訊】多倫多華埠將於近日舉行盛大新年慶祝活動。活動包括舞龍舞獅、花車巡遊等，將吸引大量市民參加。

